

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Huwelijk Beatrix toch in Amsterdam

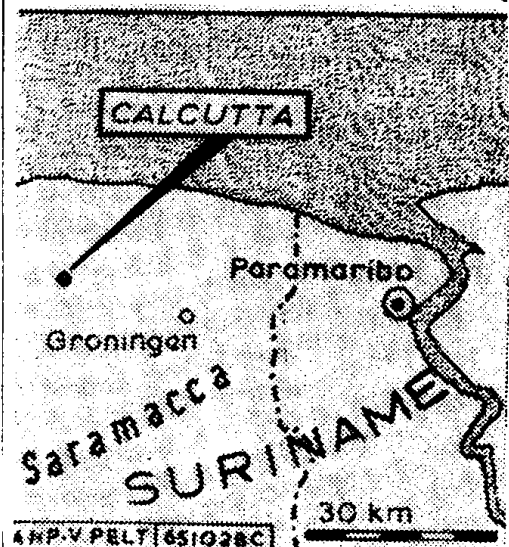
Von Amsberg helemaal vrij van nazi-smetten

DEN HAAG (ANP) — „Van de eenmaal genomen beslissing inzake de plaats van het huwelijk van de heer Von Amsberg met prinses Beatrix zal niet worden afgeweken”, aldus de memorie van antwoord op de goedkeuringswet. Het huwelijk van de kroonprinses zal dus in Amsterdam plaats hebben. De regering is bereid te bevorderen, dat bij de vaststelling van de definitieve huwelijksdatum zoveel mogelijk rekening wordt gehouden met de door vele leden in het voorlopig verslag gemaakte opmerkingen over de verkiezingen voor de provinciale staten. Uitstel van het huwelijk tot na de verkiezingen van 1966 wordt niet noodzakelijk geacht. Een dergelijk uitstel is „nodig noch wenselijk”.

Met klem spreken de minister-president, mr. Cals, de minister van Justitie, mr. Samkalden en de minister van Binnenlandse Zaken, Smalendroek, die het stuk ondertekenden, tegen, dat met het wetsontwerp overhaasting zou worden betracht.

De bewindslieden zijn het met „vele andere leden” uit het voorlopig verslag eens, dat voor het goed functioneren van onze democratische instellingen het mogelijk ontstaan van een „koninkswestie” funest zou zijn. Zij zijn het er echter niet mee eens, „dat door een samenloop van omstandigheden regering en volksvertegenwoordiging min of meer voor een voldoende tijd zouden zijn gesteld en dat het in een eerder stadium ontbroken zou hebben aan een rustig

In de buurt van het Surinaamse dorpje Calcutta in het district Saramacca is aardolie gevonden. Bij onderzoekingen is een boor op 174 meter diepte op een olielaag gestoten. Alhoewel de vondst als zeer belangrijk en bijzonder hoopvol wordt aangeduid, is nog niets bekend over de exploitatiemogelijkheden.



en vertrouwvol beraad”. „Door de gebeurtenissen van begin mei, toen op indiserete wijze met teelten foto's werden gemaakt van prinses Beatrix en de heer Von Amsberg, bij huis Drakesteyn, is de gang van zaken zeker versneld, maar dat noemt niet weg, dat er voldoende tijd en gelegenheid geweest is voor beraad over een eventueel huwelijk van de prinses. In de bijna twee maanden tussen dat tijdstip en de verlovings is er een nauw en veelzijdig contact geweest tussen koninklijk huis en kabinet”.

De ministers betrouwen het dat enkele leden onvoldoende redenen zagen om de gevraagde toestemming te verlenen. De hoop wordt uitgesproken, dat zij na kennisgeving van de in de memorie vervatte argumenten hun standpunt opnieuw zullen overwegen. Nogmaals wordt er op gewezen, dat de prinses pas tot een verlovings heeft besloten nadat het kabinet te kennen had gegeven de indiening van een toestemmingswet te willen bevorderen.

Geen nazi-smetten

„Het is niet juist, dat de heer Von Amsberg zich na de oorlog niet kritisch over nazi-Duitsland zou hebben uitgelaten. Niet alleen de persconferentie van 28 juni van dit jaar, maar ook zijn optreden in de daarvoorafgaande jaren geeft duidelijk aan, welke zijn instelling tegenover nazi-Duitsland was en is”, aldus de memorie van antwoord. De regering spreekt de overtuiging uit, dat de heer Von Amsberg tijdens oorlogsherdenkingen in alle eerbijheid bij de Nederlanders kan staan en als zodanig door ons volk zal worden aanvaard.

De regering is na een uitvoerig en zorgvuldig onderzoek tot de overtuiging gekomen, dat de heer Von Amsberg ten volle aanvaardbaar is als echtgenoot van de Nederlandse kroonprinses. „Dat brengt mede, dat hun huwelijk ook in de hoofdstad des lands moet kunnen worden gesloten”. De plaats van vestiging van het aanstaande bruidspaar — de gemeente Lage Vuursche — vindt de regering niet gekend voor een passende viering van het huwelijk van de vermoedelijke troonopvolger.

In het stuk wordt tenslotte een uiteenzetting gegeven van verschillende juridische aspecten van de naturalisatie van de heer Von Amsberg.

Aan de memorie van antwoord wordt nog ontleend: Ook tijdens zijn diplomatieke functies, zowel in de Dominicaanse Republiek als in Ivoorkust nam de heer Von Amsberg bij verschillende gelegenheden stelling tegen nationaal-socialistische opvattingen. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat hij gaarne deel zou hebben uitgemaakt van de nieuwe ambasadestaf van Duitsland in Israël en zich verheugde daartoe te zijn aangeroepen.

Vanmorgen bood de H.W.V. de directie de collectieve arbeidsovereenkomst aan. Bijzonderheden hierover kunnen nog niet worden medegedeeld.



Henderson overlegt met HWV-commissie

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Vanmorgen om elf uur zijn een delegatie van de directie van John Henderson (Curaçao) Inc. Ltd. en een delegatie van de Henderson Werknemers Vereniging met elkaar aan één tafel gaan zitten in Hotel Curaçao Internationaal ter besprekingen van de voor-overeenkomst, welke de H.W.V. wil aangaan voor de duur van het overleg over de te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst.

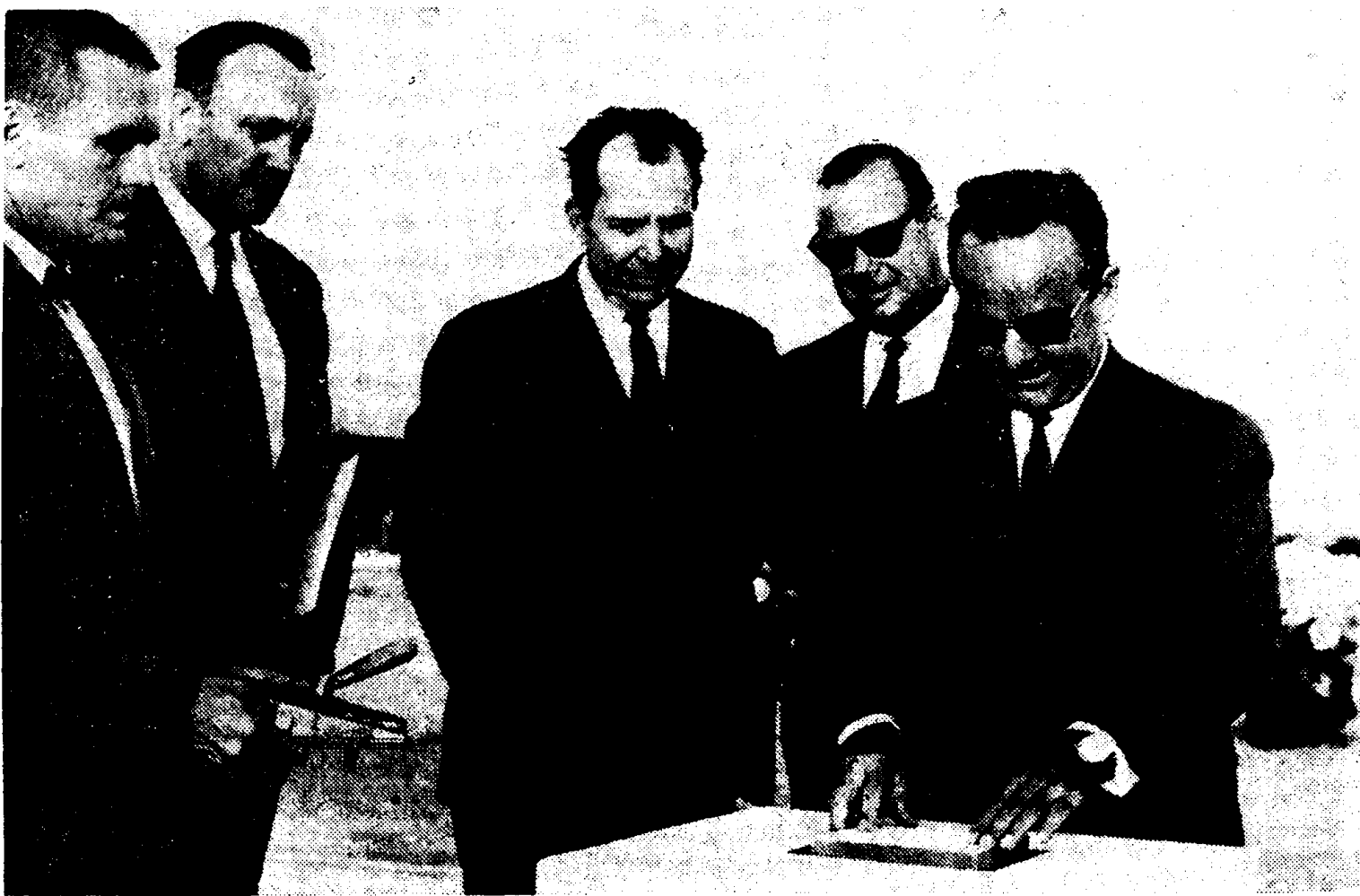
Tevens werd vanmorgen gesproken over het ontwerp van de secretaris van de H.W.V. door de directie van Henderson De heer N. Heesbeen was zestien jaar werkzaam bij de supermarkt. Zaterdag werd ook nog een tiental andere werknemers ontslagen.

De delegatie van de Henderson-directie bestaat uit de heren M. T. Nixon, W. Muter en mr. S. W. van der Meer, juridisch adviseur. De H.W.V.-delegatie bestaat uit de heren R. Suyden (onder-voorzitter van de H.W.V.), C. Bodak, S. Leopold, mej. G. Frans, mej. C. Fornier en de heren MacWilliams en mr. A. F. M. Torres, adviseurs.

De heer Monte, voorzitter van de H.W.V., neemt niet deel aan het overleg, althans niet rechtstreeks. Hij is van mening dat zijn aanwezigheid in de delegatie de directie misshien kan prikkelen, gezien de uit-

Uitstel vergadering van veiligheidsraad

NEW YORK (AFP) — De bijeenkomst van de veiligheidsraad over het Indisch-Pakistaanse conflict dit maandag gehouden zou worden is uitgesteld tot dinsdag.



• De heer J. Ferrandi legde de eerste steen voor de Beatrixluchthaven op Aruba. Op foto: minister L. Beaujon, Oscar Henriquez en luchthaven meester C. Bossen.

Beatrix na huwelijk wellicht naar de West

DEN HAAG — De Volkskrant schrijft dat het er naar uitziet dat prinses Beatrix en Claus von Amsberg na hun huwelijk een lange reis gaan maken. De kans is groot, dat het paar daarbij Suriname en de Nederlandse Antillen zal bezoeken, evenals Mexico en Canada. De boezemvriendin van de prinses, de inmiddels getrouwde Rene Roell, woont in Montreal en een andere vriendin in Mexicostad.

Verder staat op het voorlopige programma een reis naar Afrika met name Tanganjika. Claus von Amsberg heeft in Afrika talrijke relaties uit zijn tijd als diplomaat.

West-Europa door stormen gegeseld

Tal van vaartuigen verkeren in nood

DEN HAAG (ANP) — Over Nederland en West-Europa woedt sinds enkele dagen een hevige storm. Winden met een snelheid van honderd kilometer per uur beuken de kust. De kapitein van het Griekse schip Panathos (dat bij Ameland aan de grond liep) die gisteren nog weigerde de bemanning van dertig koppen van boord te laten halen, heeft vanochtend toestemd. Allen zijn inmiddels per helikopter of reddingboot in veiligheid gebracht.

De sleepboot Titan heeft vannacht in Russisch vissersvaartuig dat op de Noordzee in moeilijkheden verkeerde, bereikt. Uit het radioverkeer bleek echter, dat de Rus geen hulp meer wenste. Op de vraag of de machines weer functioneerden, gaf de Rus geen

Drie vergaderingen waren in het weekeinde nodig om te komen tot oprichting van een maatschappij, welke een veerdienst gaat onderhouden tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela. Deze opname werd gemaakt tijdens de tweede vergadering, zaterdagmiddag in Casa Venezuela. Zie roorts pagina 3.

Ferrandi legde eerste steen voor ARUBA'S nieuwe stationsgebouw

(Van onze redactie Aruba)
BEATRIXVLEGEVELD. — Op de plaats, waar over twee jaar het nieuwe stationsgebouw in gebruik zal kunnen worden genomen heeft gistermiddag de heer J. Ferrandi, directeur van het ontwikkelingsfonds van de EEG de eerste steen gelegd. De heer Ferrandi verklaarde dat hij bijzonder getroffen was door de magistrale wijze waarop gezaghebber O. S. Henriquez hem des morgens een uiteenzetting van de problemen van Aruba had gegeven.

Hij verklaarde dat de EEG een moeilijke crisis doormaakt, doch dat de geassocieerde landen hieronder niet zullen lijden. „Wij weten dat de

EEG de weg vooruit spoedig zal hervatten”.

In gezelschap van de heren H. Overzee, hoge functionaris bij het ontwikkelingsfonds van de EEG, ambassadeur bij de EEG R. Ferrier, de heer S. G. M. Rozendal van de RVD en drs A. J. van Oosten van buitenlandse betrekkingen van departement van sociale en economische zaken heeft de heer Jacques Ferrandi de afgelopen dagen een bezoek gebracht aan Aruba. Gistermorgen voerde hij besprekingen met het bestuurscollege, waarbij een uiteenzetting van de plannen en problemen werd gegeven. Des middags bood het bestuurscollege in het hotel Cactus Inn een lunch aan.

Gistermiddag vond in tegenwoordigheid van een kleine groep genodigden de eerste steenlegging plaats. Hierbij waren aanwezig minister L. Beaujon, leden van het bestuurscollege, leden van het corps consulaire met deken S. N. Ecury, luchthavenmeester C. Heemskerk, commissaris J. Schouge en vertegenwoordigers van banken, handel en industrie. (Zie verder pagina 6)

STEEDS MEER INSCHRIJVINGEN SHERATON-HOTEL

ORANJESTAD — „Wij zijn zeer voldaan over het resultaat van de een miljoen aandelenemissie van de Aruven”, aldus deelde de president-commissaris van Aruven, de heer G. A. Nouel, desgevraagd aan Amigoe mede. „Het vertrouwen, dat wij in de gemeenschap stelden is niet beschaamd geworden. Het belangrijkste van dit succes is dat men getoond heeft vertrouwen te hebben in de toekomst van Aruba”. Gisteren was voor 1.035.100 aandelen verkocht. Verwacht wordt, dat met bepaalde toezeggingen het bedrag met ruim een ton zal worden overschreden.

No gsteeds worden door de banken op Aruba aandelen verkocht in de n.v. Aruven voor het Sheraton project. De president-commissaris, de heer G. A. Nouel, vestigde er in dit verband de aandacht op, dat de Aruven nog een miljoen onverkochte aandelen in portefeuille heeft. De verwachtingen, dat de emissie met ruim een ton overtrekkend zal worden, wordt mede ontleend aan de toezegging van een grote maatschappij om voor een behoorlijk bedrag aandelen te kopen. Deze toezegging moet echter nog worden goedgekeurd.

CASTRO GETUIGT: GUEVARA LEEFT

NEW YORK (RTR) — De Cubaanse leider Fidel Castro heeft in een vandaag in New York gepubliceerd vraaggesprek berichten tegengesproken, dat „Che” Guevara dood is. „Hij verkeert in de beste gezondheid”, aldus Castro volgens de New York Times. Hij zei, dat hij wist waar Guevara is, maar dat hij dit niet zou bekendmaken.

Tweede AA-top in Algiers uitgesteld

Ernstige conflicten werpen spaak in wiel

ALGIERS (AFP) — De toepanferentie van Afrikaanse en Aziatische landen, die vrijdag in Algiers zou worden gehouden, is voor onbepaalde tijd uitgesteld.

In het slotcommuniqué van de conferentie van ministers uit Afrikaanse en Aziatische landen wordt met geen woord gerept over de wens van de grote meerderheid der afgevaardigden, de Sovjet-Unie tot het werk van de Bandoeng-groep toe te laten, zo is uit welingelichte kringen

vernomen. Opnemen van deze wens in de tekst zou als een anti-Chinese uiting kunnen worden uitgelegd.

De resolutie die na afloop van de vergadering werd gepubliceerd, bevestigt „de afwezigheid van een aantal uitgenodigde landen”. Gezegd wordt dat „er in zekere delen van deze wereld (Afrikaans-Aziatische) ernstige conflicten bestaan die van invloed zouden zijn op het klimaat van de tweede Afrikaans-Aziatische conferentie”.

Besloten is voorts de permanente voorbereidende commissie van vijf landen in Algiers gevestigd te doen blijven en de toekomstige topconferentie in deze stad te houden.

RADIO - TELEVISIE

Dinsdag
TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje, 17.30 This is Britain, 18.00 I love Lucy, 18.45 Noticia, 19.00 Boverly hillbillies, 19.30 TV per luchtpost, 20.00 Fugitive, 21.00 Nieuws, 21.15 Teleatro.

TeleAruba — 17.30 Kinderuurtje, 18.00 Dennis the Menace, 18.30 EVD, 18.45 Noticia, 19.00 Lugebunny, 19.30 Sport, 19.45 Donna Reed show, 20.15 Lawman, 20.45 News, 21.00 77 sunset strip, 22.00 Nieuws, 22.05 Ben Casey.

Woensdag
Curum:
 06.30 Opening met de Curum-mars 09.33 „Bon Dia” — opgewekte muziek — „Goeden Morgen” 06.45 Met muziek naar school, 07.00 Eerste nieuwsbulletin van het A.N.P. 07.15 Het Curum Ochtendblad, 08.00 Herhaling van het nieuws van zeven uur, 08.15 Rijk en Groen, 09.00 Vitamine-B — verzoekplaten voor iedereen voor iedereen, 10.30 Nieuwsberichten van het A.N.P. 10.40 Voor elk wat wils, 11.15 Het orkest van Willy Schobben, 11.30 Lichte muziek uit Zuid-Amerika, 12.00 Noticia na Papiament, 12.10 Lunchmuziek, 12.30 Berichten A.N.P. en Curum-nieuwsdienst, 12.45 De artist(e) van de dag, 13.00 Muziek van Overal, 14.00 Antilliaanse muziek, 14.30 Musica Azteca, 15.00 Wil Epker aan de piano (herh.), 15.15 Muziek en zang uit Spanje, 15.30 Verzoekplaten-programma, 16.00 Hora Supersonica, 17.00 Peticiones y cumpleaños 18.00 Noticia na Papiament, 18.15 Parada deportiva 18.30 Koopvaardij, 18.45 Voor het slapen gaan — Verhaaltje voor de kinderen, 19.00 Nieuwsberichten van het A.N.P. 19.10 Discovaria, 20.00 Programma A. D. Jonckheer, 20.15 Vijf en veertig toeren non-stop 20.30 Curum Journaal, 20.45 A.B.C. der Cultuur, 21.00 Noche Musical met Conjunto San José, 21.30 Por Los Caminos de Venezuela, 21.45 Curum-uitzending in de Spaanse taal met de Serie „La Voz del Hogar”, 22.00 Laatste A.N.P.-bulletin, 22.15 Lichte muziek uit Nederland, 22.30 Bandopname van de NRU, 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking, 23.00 Sluiting.

Wereldomroep — 17810-15425 kHz) — 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com.; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com.; Nederlands actualiteit; Nieuws; Burs; (11730-9590 kHz) — 17.30 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Afrikaans/Aziatisch logboek; 17.54 Caroussel; 18.32 Deze wonderde wereld; 18.40 Overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.45 Nieuws; 18.46 Beurs; (11730-9590-6025 kHz) — 19.00 Nieuws; 19.09 Com.; 19.12

Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Afrikaans/Aziatisch logboek; 19.24 Caroussel; 20.02 Deze wonderde wereld; 20.10 Hi Folks; 20.40 Overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; (15425 kHz) — 18.00 Spaans; (9715-6005 kHz) — 20.01 Spaans progr.; (9590 kHz) — 23.30 Spaans progr.

Radio Caracas TV — 5.00 En el jardín de la infancia; 9.30 6° grado de TV educativa; 10.00 6° grado TV educativa; 10.30 El programa de Cecilia Martinez; 11.15 El hogar y la moda; 11.45 Tu hogar y tu; 11.55 Noticias; 12.00 El show de Renky; 13.35 Se necesita una amiga; 13.55 Secretos de mujer; 14.00 La novela del hogar; 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La novela romantica; 14.45 Secretos de mujer; 14.50 La novela pasional; 15.10 Tu descuido yo; 15.25 Lucolandia; 15.40 Alegrias con Gioia; 17.30 El pasajero loco; 18.00 Chelique; 18.50 Derecho de nacer; 19.00 Paginas de amor; 19.30 El pionero; 20.30 Simón Diaz; 21.00 El observador; 21.15 Cine de los miércoles; 22.15 Alfred Hitchcock; 22.45 Radio Caracas Televisión te dice.

Venevisión — 15.00 Cocina al minuto; 15.30 Historias de amor; 16.00 El club del zorro; 17.00 Popeye y el Angel del espacio; 17.15 El investigador submarino; 17.45 La flecha roja; 18.15 Tiro loco McGraw; 18.45 Bat Master; 19.15 El informador; 19.30 Casos y cosas de casa; 20.00 Casa de vecindad; 20.30 Los locos Adams; 21.00 Los intocables; 22.00 Hoguera de pasión; 22.30 Lucha libre.

CVTV — 15.35 Almanaque - momentos históricos; 15.38 Comiquitas con Yeyo; 16.00 Películas cómicas; 16.30 Episodios de aventuras; 17.00 Cheyenne; 18.00 Los tres chiflados; 18.30 Los Urdanetas; 19.00 Historias apasionantes; 19.30 La isla de Gilligan; 20.00 El precio justo; 20.30 Yolanda Moreno; 21.00 San Martin de 22.00 Knock out; 22.05 10.05 Cine de la noche.

Herinneringsmedaille voor concilievaarders

VATICANSTAD (KNP) — Als herinnering aan de laatste concilie-zitting zal de Paus aan alle concilievaarders een herinneringsmedaille geven. Op de ene kant van de medaille staat de Paus in koormantel afgebeeld, terwijl hij geknield ligt voor een kruisbeeld. Naast hem, op de grond staat de tiara, die hij heeft weggegeven. Op dezelfde kant van de medaille wordt ook een engel afgebeeld, die de concilie-constituties vasthoudt.

Russisch oorlogstuig in Algerije ten toon

Boumedienne werkt economische uitbouw

ALGIERS (RTR) — Bij de parade die gisteren in Algiers werd gehouden ter gelegenheid van de viering van de „dag der revolutie” werden voor het eerst vier Russische luchtdoelraketten getoond van het type als in Noord-Vietnam wordt gebruikt. Vertegenwoordigers van een zestigtal landen, onder wie de stafchef van het Russische leger, maarschalk Zha-

Rituele moorden door Campa-indianen

LIMA (AFP) — In Peru zijn volgens het blad „La Prensa” meer dan vijftienduizend mensen door de „Campa”-Indianen vermoord. Deze moorden droegen een zuiver ritueel karakter. De Indianen doden ieder die zij verantwoordelijk achtten voor de epidemieën waardoor zij worden getroffen.

Als een familielid van een Campa ziek wordt, doodt hij de eerste mens van wie hij droomt, omdat hij een droom als hekserij beschouwt. De persoon die hem in de droom is verschenen, acht hij schuldig aan tovenarij en dus aan de ziekte. Niemand ontkomt aan dit lot, ook niet aan zijn naaste familieleden. Na de moord wordt het stoffelijk overschot op een grote brandstapel verbrand en tenslotte in de rivier geworpen, aldus het blad.

Gevangenisstraf Colin Jordan

LONDEN (ANP) — De leider van de Britse nationaal-socialisten, de 42-jarige Colin Jordan, is maandag in Londen tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens het veroorzaken van wanordelikheden voor de ambtszitting van premier Wilson op 8 oktober j.l.

Wilson besprak die dag de kwestie-Rhodesië met premier Ian Smith. Jordan trachtte de afzetting te doorbreken en 10 Downingstreet binnen te dringen. Hij droeg een spandoek waarop aan de ene zijde stond: „Wij steunen Rhodesië”. Op de andere kant stond: „Beloning voor het hoogverraad”.

De nazi-leider ging onmiddellijk in beroep, waarna hij tegen een borgsom van vijftig pond sterling voorlopig op vrije voeten werd gesteld.

rov. woonden de parade bij waarin onder meer ook een honderdtal Russische grondkrachten, vier MIG-21's, negen lichte bomwerpers van het type Iljoesjin-28 en zeven transportvliegtuigen van het type Antonov-12 werden meegevoerd. Volgens westelijke deskundigen is Algerije het tweede land in Afrika, na Egypte, dat zo'n modern wapen als voornoemde Russische luchtdoelraket in bezit heeft gekregen.

Het Algerijnse staatshoofd, kolonel Boumedienne, maakte maandag in een toespraak tot het volk de stappen bekend die zijn regering wil nemen om de economische vraagstukken van het land op te lossen, die volgens hem te wijten waren aan het bewind van de afgezette president Ben Bella. Particuliere agrarische en andere bedrijven zouden onder strenger, maar gedecentraliseerd toezicht komen te staan en nieuwe industriële projecten stonden op stapel, waaronder de bouw van een staalfabriek te Annaba (het vroegere Bone). De landbouw zou worden gemoderniseerd en de olieproductie vergroot. Boumedienne kondigde verder versoberingsmaatregelen aan en maakte ook duidelijk dat er ruimte was voor particuliere Algerijnse en buitenlandse investeringen „binnen het kader van onze wensen”.

Scholen voor Papoea's in West Nieuw Guinea

DJAKARTA (ANP) — Frans Kaisepo, gouverneur van de provincie West-Irian, heeft opdracht gegeven tot de bouw van nieuwe scholen in dit voormalige Nederlandse gebied. Hij zei dat voor het schooljaar 1965/1966 vijf lagere en achttien middelbare scholen en vakscholen gebouwd zullen worden in diverse delen van de provincie.

Er waren meer vakscholen nodig omdat men in West-Irian behoefte heeft aan geschoelde arbeiders. Majoor Noerdin Djaim, hoofd van de afdeling maatschappelijk werk van het secretariaat van de coördinator voor aangelegenheden betreffende West-Irian, zou volgens Antara verklaard hebben dat de jeugd van West-Irian veel belangstelling toont voor studie waarvoor zij geen gelegenheid kreeg onder het koloniale bewind.

—x—
 ● Russische hoveniers hebben op een van de mooiste plekken van Leningrad, het Vasilevsky-eiland, vijftientigduizend hyacinthbollen geplant. De bloembollen zijn een geschenk van Hollandse bollenkwekers (RTE).

MAC KERSTCHARTER

CURACAO v. 11 dec.
 retour
 A'DAM v. 3 jan.

650

Voor alle inlichtingen en reserveringen: 13912 - 13663

de organisatoren
TRAVELBUREAU BONAIRE TRADING

VERLOOFD

Barbara Elvers

en

René Brandt

Curacao, 31 oktober 1965

PLAATS EEN ZOEKERTJE

„FRIGIDAIRE”!

airconditioners
 refrigerators
 food-freezers
 dish-washers
 aut. washers
 ice-cubemakers
G. Winkel en Zonen N.V.
 Wilhelminaplein 25

Ook op Bonaire!

ZOEKERTJES

worden aangenomen bij de volgende adressen:
 5 and 10 Cts Store, Bredestraat, Punda Bockhandel Salas, Wilhelminaplein, Punda Bockhandel Van Dorp, Bredestraat, Otrabanda Bockhandel Samen, Colon Toko Zuikertuintje Weduwe H. van der Hoeven, Caracasbaaiweg 149 Colon Supermarkt AMIGOE kantoren, (Curacao, Aruba, Bonaire). Zoekertjes kosten voor de eerste tien woorden f 2,50. Ieder woord meer kost 20 ct.

tape-recorders koopt u ook bij **LA BONANZA**

Voor betere resultaten

Gebruik



NU in handige polyethelene zakken

UITSLUITEND IN THEATER ROXY
 Heden om 8.30 n.m.
 Entree volwassenen en kinderen Balcon f 2,50 — Beneden f 1,50
RODGERS en HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
 Starring JULIE ANDERSON
 CHRISTOPHER PLUM
 COLOR BY DE LUXE

„CINELANDIA”
 Dinsdag 2 om 7 en 9 n.m.
 Rock Hudson - Robert Stack
 Dorothy Malone in:
„THE TARNISHED ANGELS”
 Engels met Spaanse tekst.
 f 1,50 - 0,90. Boven 18 jaar.
 Woensdag 3 om 7 en 9 n.m.
„THE TREASURE OF SAN TERESA”
TABASCO
 THE ART OF SEASONING SALADS

DENK AAN ONZE KERSTCAMPAGNE 1965

MARCHENA, MORON & Co, N.V. - PALAIS ROYAL
 HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREDESTRAAT 68 - 70
 Bij aankoop van f. 25,— of een veelvoud daarvan (en constant ontvangt U één of meer genummerde bonnen mede U kans maakt op een:

Kelvinator
 KOELKAST: Model KP4N — 2 deurs — DELFTS
 AIRCONDITIONER: Model K1125
 GASFORNUIS: Model 13214
 WASMACHINE met POMP: Model 145.
 Dit geldt voor alle artikelen welke

MARCHENA, MORON & Co, N.V. - PALAIS ROYAL
 HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREDESTRAAT 68 - 70
 verkoopt zoals: **KELVINATOR — PHILIPS — PARF — UNDERWOOD — CALORIC — MAX FACTOR — MARIE FARINE — FLORSHEIM** en nog vele andere.
 Trekking geschiedt op 30 December om 11.00 a.m. te Notaris Mr. Dr. E. C. Henriquez Keekstra

Hallmark Cards
 When you care enough to send the very best
SMITH
 Boekhandel Winkelcentrum Colon
 Wij typen voor u en stencillen enkel en dubbelbreedwerpen circulaires, vergaderingsoproepen — stencillen en nieten uw gewaardeerde opdrachten.
STENCILWERK IS GOEDKOPER DAN DRUKWERK bovendien vlugger klaar!!!. Wij fotocopieren alles!
TYPE-STENCIL-FOTOCOPIER CENTRE, Pietermaai 42, tel. 11252, 13275.

Met **LISTERINE**
 Verdwijnt slechte adem vier keer sneller dan met tandpasta!
 • De oorzaak van slechte adem zijn meestal de kiemen die zich altijd in de mond bevinden.
 Tandpasta is nooit antiseptisch — daarom neemt tandpasta de geur die door de kiemen veroorzaakt wordt niet weg. Met Listerine geen slechte adem meer, omdat Listerine de kiemen onmiddellijk doodt — bij miljoenen. Verzekert U van een frisse adem, van een gezonde mond, vrij van kiemen met antiseptische Listerine.
ANTISEPTISCHE LISTERINE
 Het meest gebruikte antiseptische middel in de gehele wereld

KUIFJE
 Het geheim van de Zonnetempel
 't Zijn zonder enige twijfel Incabloemen...
 Pardon, mijnheer de Inca, maar hebt U 'n jachtbewijs?
 'n Jachtbewijs?... Ellendige heiligschenners! moge het hemelvuur je tot as verzengen!...
 M'n God, wat 'n nachtmerrie!... En 't is die zonnestraal die... Maar, verdorie...
 Wat is 'r nu aan de hand? Ik heb de hele nacht geslapen!... Kapitein!... Welnu, kapitein?...
 Kapitein!... Kapitein!... Zorrino!...

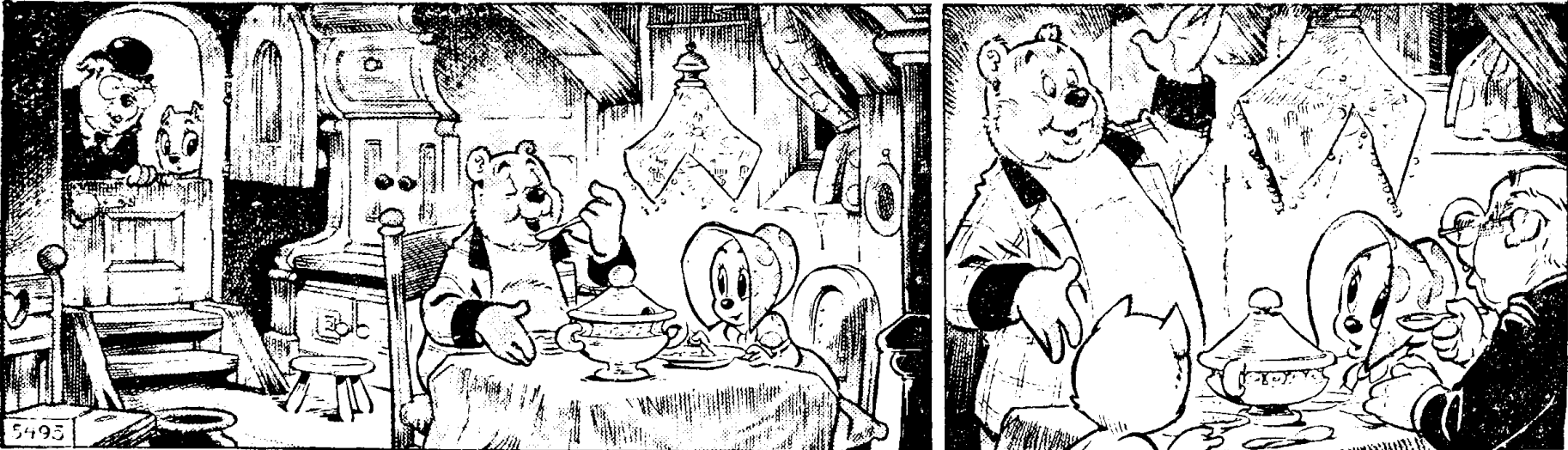
FEUILLETON De misdaad zonder fouten

door **WILLY CORSARI**
 31) Brand wierp enkele woedende blikken in de richting van de verdachte en vervolgens naar de pers. Veel goeds had Paul Hardt van deze getuige niet te verwachten. Ongevraagd begon Brand al zodra hij de eed had afgelegd te vertellen, dat de verdachte een „doordraaier” was, die „in korte tijd zijn geld had stuk geslagen”. Van hem, Brand, geld leende en nooit terug gaf en met het gemeenste tuig oinging, dat in Amsterdam woont, of, zoals Brand he noemde, bij voorkeur leefde tussen het „ongedierte dat alleen 's nachts uit zijn hollen komt.” Als het van Brand had afgehangen, was Paul Hardt onmiddellijk levenslang opgesloten. „Een van de heren nog iets te vragen?” „Meneer de verdiger?” „Volgende getuige.” Mulder, Kleermaker, Oud, beverig, kaal. „Wat zegt u? Jawel. Tweehonderdvijftig gulden, jawel. Wat zegt u? Jawel een colbertcostuum. Wat zegt u? Jawel, een jaar geleden. Wat zegt u? Jawel beloven, beloven, maar centen zag ik niet. Wat zegt u? Zitten? O zo, ja. Goede dag heren.” Hij nam naast Brom plaats. Frans Hardt. Enige beweging in de zaal en bij de pers. De broer van de moordenaar! Frans Hardt was bleek, maar zeer kalm. Hij werd buiten de gehoord. Vertelde wat zijn broer hem had gezegd op de avond van de 15e februari. Erkende dat hij een valse verklaring had

afgelegd bij de identificatie van het lijk. „Is u daarvoor vervolgd?” „Er is proces-verbaal van opgemaakt.” „Waarom deed u het?” „Om mijn brieven niet in moeilijkheden te brengen.” „U begreep dus dat hij om een of andere reden van het toneel wilde verdwijnen?” „Jawel.” „En kwam de gedachte niet bij u op, dat hij een misdaad te verbergen zou kunnen hebben?” „Neen.” De verdiger vroeg verloor enkele vragen te mogen stellen. „Heeft uw broer een slecht karakter?” „Neen”, antwoordde Frans Hardt. „Hij heeft zeer goede eigenschappen. Hij lijdt liever honger dan dat hij zich een cent van een ander zou toe-eigenen. De gedachte aan roofmoord is absurd. Mijn broer heeft noch geroofd, noch vermoord.” „Heeft uw broer in korte tijd veel geld opgemaakt?” Frans Hardt knikte. „Wij hebben ieder een deel van de erfenis gehad. Zijn deel is op. Hij heeft mij meer dan eens gezegd, dat het domste wat een jongmens met geld kan doen is, het langzaam intren. Dan maar even heel rijk en verder heel arm. Hij zei altijd, geen aanleg te hebben voor suikerompije. Toen zijn geld op was, heeft hij zich niet onmiddellijk kunnen aanpassen aan de veranderde omstandigheden. Hij leende hier en daar wat geld, onder meer van Brand, een van de mensen, die hem voortdurend hebben geholpen zijn geld op te maken en die het hardst te keer ging toen hij niet onmiddellijk zijn schuld kon afdoen. Zijn financiële toestand kan hem in elk geval niet tot een wanhoopdaad hebben gedreven, want in het

uiterste geval had hij bij mij kunnen komen. al was hij daarvoor tot dusver te trots geweest.” „Uw broer deed heel vaak iets voor arme mensen, nietwaar?” vroeg de advocaat verder. „Ja, ja vaak. Hij zond nooit iemand van zijn deur weg die om hulp vroeg. Soms had hij zelf haast niets en dan diepte hij hier of daar nog een dubbeltje uit een vestzakje op om aan een bedelaar te geven. Hij was veel te goed in die dingen.” „Dank u”, zei de advocaat voldaan. Frans Hardt wilde weggaan. „Pardon”, zei de officier. „Staat u toe, meneer de president, ik zou deze getuige wat willen vragen.” Hij wendde zich tot Frans Hardt. „U hebt vroeger samengewoond met uw broer?” „Jawel.” „U legt thans heel gunstige verklaringen af over zijn karakter. Maar vroeger had u toch wel vaak ruzie met hem, nietwaar?” „Jawel.” „Ik bedoel, het is natuurlijk begrijpelijk dat u voor uw broer opkomt, maar er is enige tegenspraak...” „Ik geloof dat mijnheer de officier zich vergist”, zei Frans. „Wij twistten om kleinigheden. Ik wilde niet dat hij omging met die mensen van de Zeedijk. Ik kon het niet uitstaan dat hij het ene ogenblik enthousiast ergens aan begon, om het in het volgende ogenblik te vergeten. Soms lag hij dagen lang in bed. Dan weer zat hij nachten te schrijven. Ik houd niet van die artistiekeigheid. Over zulke dingen twistten wij vaak. Tenslotte ben ik weggegaan, maar dat alles neemt niet weg, dat ik ervan overtuigd ben dat mijn broer, ondanks al zijn eigenaardigheden, niet in staat is tot een laagheid. Als meneer de officier nog meer tegenstrijdigheden weet?” (Wordt vervolgd)

Heer Bommel en de Labberdaan



5495. — Heer Bommel zat bij het lamplicht in juffrouw Doddels kamer en at met veel smaak van een krachtige erwtensoep.
„Dat smaakt!” sprak hij. „De maaltijden van Joost zijn uitstekend, maar na alles wat ik heb meegemaakt vind ik het hier nu gezelliger. Ik ben bang, dat Plep nogal wat rommel in mijn eetkamer heeft achtergelaten.”
„Aeh ja, die Plep”, zei het vrouwtje hoofdschuddend. „Ik ben toch zo blij, dat je goed werk voor hem hebt kunnen vinden. Hij wilde zo graag werken, he?”
„Ja, hij hoorde hier niet”, gaf heer Bommel toe. „Wanneer men graag wil werken moet men niet om de geruïne jas van de baas vragen. Men heeft hem hier verkeerde gedachten bijgebracht en daardoor werd hij ongelukkig.”
Juffrouw Dodel wilde antwoorden, maar toen werd ze een paar gezichten gewaar, die over de onderdeur naar binnen keken.
„Nee maar” riep ze uit. „Meneer Dorknoper en Tom Poes! Kom toch

binnen, dan maken we er een gezellige avond van! Er is snert genoeg.”
De beambte aarzelde niet lang; hij daalde het trapje af en legde zijn hoed op een stoel.
„Er is een tijd van werken en een tijd van verpozing”, sprak hij. „Het is reeds lang vijf uur geweest en ik geloof mij een weinig te mogen ontspannen. Trouwens, ik heb besloten om de stukken van Plep Labberdaan af te leggen in het vergetboek, zoals de heer Poes mij heeft verzocht.”
Heer Ollie glimlachte breed en stond op om een toespraakje te houden. In welgekozen woorden dankte hij de aanwezigen voor hun steun bij zijn moeilijke loopbaan als ondernemer.
„Het is op niets uitgelopen”, besloot hij. „De enige, die er voordeel heeft gehad is Bul Super. Maar toch heeft het mij iets geleerd. Ik ga werken om de ellende, die er door werkgevers wordt geleden, te helpen verlichten.”

EINDE VAN DIT VERHAAL

Winnetou


loor

Karl May



13-3. — Dit had hem doen besluiten een groot drama te gaan schrijven, waarin een krankzinnige dichter de hoofdrol zou spelen. Hij had nu gemeend zich op de hoogte te moeten stellen hoe geesteszieken leven. Hierin had hij zich zo verdiept, dat hij zichzelf steeds meer als de hoofdpersoon uit zijn drama was gaan zien en nu was hij zelf op de rand van krankzinnigheid gekomen. De vader had kennis gemaakt met een dokter, die voorgaf van plan te zijn een psychiatrische inrichting te willen openen. Deze zou jarenlang assistent bij een vooraanstaand psychiater zijn geweest. Hij maakte zo'n gunstige indruk bij de bankier,

dat deze hem met zijn zoon in contact bracht, in de hoop op deze wijze de geneezing voor zijn kind te bewerken. Onmiddellijk had zich een vaste vriendschap tussen de beide jonge mensen ontwikkeld, met het gevolg dat zij op zekere dag waren verdwenen! Toen pas had Oktet naar de dokter geïnformeerd en was tot de ontdekking gekomen met een oplichter te doen gehad te hebben. Hij bleek Gibson te zijn, een goede bekende van ons bureau. Een eerste klas oplichter. Reeds had de jonge Oktet aanzienlijke bedragen opgenomen. Ik was de man, die de twee achterna moest jagen.

**GIRODIENST CURACAO**
Dienst Waterdistributie
GIRONUMMER 102024

Bij betaling per giro:
abonneenummer, stamnummer en boekmaand op het girobiljet vermelden.

Telefoondienst
GIRONUMMER 102032

Bij betaling per giro:
telefoonnummer op het girobiljet vermelden.

O.G.E.M.
GIRONUMMER 428000

Bij betaling per giro:
wijknummer op het girobiljet vermelden.

Bij overschrijving naar Nederland:
de postrekening of de bankrekening van de begunstigde op het girobiljet vermelden.

Alles voor de baby
BAMBI

Voor beter zien en beter uit zien

**OPTICA SYLVIA**
Kerkstraat 19

WIJ RUIMEN OP!
SPEELGOED
om plaats te maken voor de nieuwe collectie.
DE GEHELE WEEK

**TOY SALE**

Zag U reeds onze prachtige sortering

REX MEISJESCHOENEN

maten 28 - 35
in zwart, wit en beige.
Sterke, vlotte modellen.

Schoenhandel BROKKX
Pietermaai Smal 67A
Dagelijks geopend tot 6.30 n.m.

E. C. de Brabander
tandarts


AFWEZIG
t/m 9 NOVEMBER
Spoedgevallen:

TANDARTS BAKKER
en
TANDARTS VAN GEELLEN

Porchsets uit Denemarken



Leuke, moderne porchsets uit Denemarken. Frames met nylon afgezet. Daardoor langer houdbaar. Prachtig houten tafelblad. Moderne, kleurige vormgeving. Redelijke prijzen.

**Colon Winkelcentrum**
Meubelparadijs
Punda - Heerenstraat

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van

Emeline Elizabeth Maria

Renald J. A. Fraai
Eleberth G. M. W. Fraai-
Schoenmakers
Alida

Tijdelijk adres: „Sanatorium”
Curacao, 31 oktober 1965.

GRATIS
een mooi porseleinen
EETSERVIES
van 53 delen
bij aankoop van een
GENERAL ELECTRIC
ijskast
WIMCO
Prinsstraat 84, tel. 13707

BOEKHANDEL SALAS

Breedstraat [P]

neemt ook

ZOEKERTJES

aan

DE DECEMBERMAAND IS OP KOMST!
U kunt nu reeds uw
Kerst- en Nieuwjaarskaarten
kopen bij
L A BONANZA
(ook met Antilliaanse motieven!)

Casa Leon
Breedstraat, 65 (O)

JEANS JEANS

in alle kleuren.

Alle maten.

Voor de hele familie.

PHILIPS
IJSKASTEN

Zeer lage prijzen
gemakkelijke betalings-
voorwaarden met
GRATIS elektr. broodpan
t.w.v. 50 gulden.

EUROPA

Breedestr. 3, tel 12031.

EET ALS EEN KONING,
EET BIJ
LAM YUEN
(Airconditioned)
BAR-RESTAURANT
Fokkerweg 25 - Tel. 35866

Puisten Verdwenen
Oorzaak in 3 Dagen Gedood

De allereerste toepassing van Nixoderm maakt een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder. Gebruik liedenavond nog Nixoderm en ge zult Uw huid zacht, glad en gaaf zien worden. Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke kiemen en parasieten in de huid doodt, die puisten, steenpuisten, roode vlekken, uitslag, ringworm en ontstekingen veroorzaken. U kunt Uw huidaandoeningen niet kwijt raken, indien U de kiemen, die zich in de kleine poriën van Uw huid verbergen, niet wegneemt. Haal dus nog heden Nixoderm bij Uw apotheker onder de volledige garantie, dat Nixoderm puisten zal verwijderen en Uw huid zacht en glad zal maken of anderszins Uw geld terug tegen inlevering van het ledige pakje.

Nixoderm
Tegen Huidziekten

VERSE MELK en VERSE EIEREN

zijn niet te vervangen.

RED-ROSE VEEVOEDERS

zijn niet te evenaren.

“MODERNO”
Tel. 43180

LEVER TONIC

Wanneer Uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter.

KNSM

MS. "PRINS DER NEDERLANDEN"

IN 1966 UITGERUST MET STABILISATIE TANKS
EXTRA PASSAGIERS ACCOMMODATIE.

OP ALLE 1966 AFVAARTEN VAN CURACAO/ARUBA
ACCOMMODATIE BESCHIKBAAR.

VERTREKDATA 11 - 12 FEB., 4 - 5 MRT., 18 - 19 MEI
22 - 23 APR., 27 - 28 MEI, 1 - 2 JULI, 5 - 6 AUG. enz.

TEVENS VELE AANTREKKELIJKE MOGELIJKHEDEN
VOOR REIZEN PER MODERN VRACHTSCHIP.

VERTREK:	Oranje Nassau	Jason	Prins der Ned.
Van Europa:	22/10	28/10	5/11

AANKOMST:

Curacao:	4/11	9/11	18/11
Aruba:	6/11	11/11	20/11
Bonaire:	—	—	—

VERTREK:	Theron	Sinon	Maron	Solon
Miami:	—	27/10	—	8/11
Charleston:	—	29/10	—	11/11
Baltimore:	25/10	1/11	8/11	15/11
Philadelphia:	26/10	2/11	9/11	16/11
New York:	29/10	5/11	12/11	19/11

AANKOMST:

Curacao:	4/11	10/11	17/11	24/11
Aruba:	3/11	11/11	18/11	25/11

VERTREK:	Ulysses	Iris	Daphnis/Agamemnon	Chiron
Tampa:	—	—	3/11	—
Mobile:	22/10	29/10	5/11	12/11
Houston:	26/10	1/11	9/11	15/11
New Orleans:	29/10	4/11	12/11	18/11

AANKOMST:

Curacao:	3/11	10/11	17/11	24/11
Aruba:	—	11/11	—	25/11

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M.
DE ERKENDE REISBUREAU'S TER PLAATSE.

The Charles Parker Co

BADKAMER ACCESSOIRES

van geanodiseerd aluminium. Roestvrij.

Oerdegelijke kwaliteit. Stijlvol. Het beste.

prospero

De grootste sortering zit- eet- en slaapkamers tegen billijke prijzen vindt U op Curacao bij

N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA
Salina en Rio Canario

EILANDGEBIED CURACAO

Hierbij wordt ter kennis van de JEUGDEWEZINGEN en CHARITATIEVE VERENIGINGEN in het eilandgebied gebracht, dat zij een hoeveelheid van de Dienst van Openbare Werken, de Dienst Lijntelefoon, de Dienst Waterdistributie, de Dienst Water- en Energievoorziening, de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij en het Turistenbureau aanwezig incourante goederen om niet kunnen krijgen.

De gewenste goederen moeten echter binnen een maand worden afgehaald terwijl zij zelf voor transport moeten zorgen.

Het Hoofd van de Afdeling Algemene Zaken van het Centraal Bestuurskantoor,
Dr. W. C. J. van Leeuwen.

LEER TYPEN
op de
ST. GERARDUS CURSUS

Otrabanda - Punda
Oranjestad - San Nicolas

Elke dag kunt u beginnen

VLUG EN GOED

Plastic Grafkransen en speciale Grafbloemen

Degelijke kwaliteit, bestand tegen zon en regen.
kransen vanaf f 3,— per stuk.

De Nieuwe LA GANGA Prinsstraat 86

de zaak met de GROOTSTE sortering en de LAAGSTE prijzen

CONCILIE-OORDEEL GEVRAAGD

Verandering vastenwet, nieuwe aflatenpraktijk

(Van onze medewerker dr. Alfred v.d. Weijer)

ROME — Of er in de afgelopen week hard door de concilievaders is, valt te betwijfelen. Velen zijn er op uit getrokken, om eens in Italië of in een van de nabuurlanden wat verpozing te zoeken. Enkelingen gingen naar huis met de vage belofte misschien wel te misschieten ook niet te zullen terugkeren voor de laatste ronde. Anderen bleven in de Eeuwige Stad met de uitgesproken bedoeling om uiteindelijk eens van haar schoonheden te gaan genieten. En slechts een enkeling weinigen hebben de vrije week besteed aan harde, ongezellige en moeizame conciliaire arbeid. Vanuit het verre Sicilië hebben wij hartelijk met hen meegeleefd, diep de hoed afnemend voor hun ijver en hun doorzettingsvermogen, die wij echt niet de onze noemen.

Zoeken naar diepe zin van christelijke boete

Intussen zijn er toch wel belangrijke zaken aan de orde geweest. Maar toch ook weer niet te onderschatten belang: een verandering van de vasten- en onthoudingswet en een aanpassing van de bestaande aflatenpraktijk. In kringen van concilievaders heeft men zich afgevraagd, of dit nu wel de meest urgente problemen waren, die aan de bisschoppenconferentie konden worden voorgelegd. Waaronder bijvoorbeeld geen advies gevraagd inzake een nieuwe wetgeving voor de gemiddelde huwelijkskinderen, die de geboortecontrolle over de geboortecontrolle? Deze vragen zijn redelijk. Maar ze mogen niet worden vergeten, dat ook de beide voorgelegde problemen voor het binnenkerkelijke aggrimeren van een zekere betekenis zijn.

Veel dispensaties

Het is immers een feit, dat wij met de bestaande vasten- en onthoudingswet niet langer vooruit kunnen. Formeel staan zij nog overeind, maar in feite hebben zij hun betekenis voor een groot deel verloren. Wie niet op een of andere manier dispensatie heeft — het wemelt op dit gebied van vrijstellingen en uitzonderingen — kan zich al heel gemakkelijk ontslagen achten op grond van het feit, dat hij de maaltijden niet heeft gebruikt, of dat hij samen met niet-katholieken moet eten. Kortom, de bestaande wetgeving is verstoort tot op de draad. Bovendien hebben de daarin voorgeschreven praktijken voor een goed deel hun betekenis als goede werken verloren.

Het voorstel, dat de bisschoppenconferentie moeten bekijken, probeert een oplossing te zoeken door de verplichtingen tot een minimum te beperken en dan ook van iedereen te eisen dat hij deze verplichtingen nakomt. Onthouding van vleespijzen zal alleen worden voorgeschreven voor de vrijdagen van de vasten.

Bovendien zal voor enkele bijzondere boetedagen (aswoensdag, goede vrijdag en vrijdag van Kerstmis) de verplichting bestaan van vasten en onthouding. Tot zover de algemene regels, voor religieuze seminaristen en dergelijke zouden strengere regels worden aangehouden. Kortom, een vrij ingewikkeld voorstel, dat nergens het traditionele karakter doorbreekt, dat ook nergens tot de essentie van het boete doen dwingt (wie ziet bijvoorbeeld nog het verband tussen boete doen en het eten van vis) en dat alleen maar probeert het ingewikkelde stelsel te vereenvoudigen en de bestaande praktijken wat te profileren. In kringen van Westeuropese concilievaders is men er allerminst enthousiast over. Zij zouden gaarne zien dat de theologische kern van de kwestie werd doorgevoerd en dat het document aan de mens van tegenwoordig te doen in het christenleven betekende hoe hij het op werkelijk zinvolle wijze in zijn bestaan kan verwezenlijken.

Zij zien niet in waarom het ingewikkelde onderscheid tussen vasten en onthouding moet worden gehandhaafd: dit is voor moraaltheologen en juristen, de gewone mens heeft er het fijne niet van. Bovendien zouden zij de verplichting om een zonde willen vervangen door een dwingend evangelisch appél naar hun oordeel ook door de huidige mens zal worden gehoord en opgevolgd. Concreet zouden velen voorstellen om de twee grote boetedagen van het kerkelijk jaar, de vasten en de advent, geheel in het teken van de boete te stellen. Het benutten voor een indringende preken rond dit motief en voor een hernieuwde afwijking van de eerdere afwijking onderhevige sacrament van de boete.

Persoonlijke inzet

Het tweede document waarover het oordeel van de bisschoppenconferentie is gevraagd, handelt over de leer van de praktijk der aflaten. Dat wij hier aan een vernieuwing toe behoefte hebben, is algemeen bekend. Het is niet alleen de leer van de aflaten, die nog in aflaten „ge-

een teken, waardoor de persoonlijke boete binnen het verband van heel de kerkgemeenschap wordt en aldus een intensiteit en een diepgang krijgt, welke bij het persoonlijke boete doen nooit bereikt zou kunnen worden. Meer concreet stelt het document de volgende veranderingen voor.

Bij de gedeeltelijke aflaat zal elke kwantitatieve vermelding (zoveel dagen en zoveel jaren) worden weggelaten. Duidelijk zal worden onderstreept, dat de aflaat even groot zal zijn als de liefde waarmee het voorgeschreven werk wordt verricht. De volle aflaten wil men in ere herstellen, door ze slechts zelden en op grond van vrij zware boetewerken te verlenen.

En tenslotte wil men alles vermijden, wat de schijn van een zekere magie zou kunnen wekken, bijvoorbeeld door een aflaat niet te „verbinden“ aan een kruisbeeld of een medaille, maar aan het geloof bezien van het dragen van die medaille.

looft“ en die ze nog een plaats in het christelijk leven weet te geven zijn er tallozen die ze minstens in de praktijk en ook dikwijls in de theorie hebben afgeschreven. Omdat ze er absoluut geen weg meer mee weten. Ook al hangt het nog ergens in hun hoofd dat de leer over de aflaten zo iets als een geloofspunt is, dat je niet zonder meer over boord zou mogen zetten.

De moeilijkheid met onze gangbare aflaatpraktijk is, dat zij formeel nog geval is in het kader van de oude kerkelijke boetepraktijk, die echter reeds lang heeft opgehouden te bestaan.

Niemand begrijpt meer wat zeggen wil een aflaat te krijgen van zeven jaren en zeven quadragenen. Heel weinigen zien het verband tussen een aflaat en het sacrament van de boete. En wij verspreid is er ergens om de schijn van een zeker utilitarisme, waarmee het aflaten verdiensten veelal omgeven is: denken we maar aan het in- en uittopen van de kerk op Allerzinnen, teneinde zoveel mogelijk volle aflaten voor de gelovige zielen van het vagevuur bijeen te verzamelen.

Verandering

Het voorstel waarover de bisschoppenconferentie haar oordeel moet geven, doet een verdienstelijke poging om aan de aflaat weer haar volle zin en betekenis te geven. Kort gezegd komt de visie hierop neer: de zondaar, die zich tot God bekeert, krijgt weliswaar de vergeving van zijn schuld, maar niet ineens het volledige herstel van zijn integriteit als christen. Hij zal de gevolgen van zijn zonden door persoonlijke inzet onder hulp van Gods genade moeten proberen kwijt te raken. Daarbij staat hij niet alleen, daarbij wordt hij gesteund en geholpen door het gebed en de boetewerken van heel de kerkgemeenschap.

De hiërarchie kan hem zelfs toezeggen, dat hij wanneer hij een bepaald boetewerk in de juiste geest verricht, de kerkgemeenschap achter zich vindt als een biddende steun in de rug. Het gaat bij het verdienen van een aflaat dus niet om het mechanisch verrichten van dit of dat werk, waaraan een soort magische kracht moet worden toegekend, het gaat om het boetvaardig stellen van

land. Dat laatste, dat openbare onderwijs wordt in vele landen gratis of bijna gratis gegeven. Het soort bijzonder onderwijs dat we op het oog hebben echter is kostbaar. Als gevolg daarvan wordt dit onderwijs geheel gevoeld door kinderen van ouders die in staat zijn de kosten van het onderwijs zelfstandig te dragen. Dergelijke bijzondere scholen in West Indische landen dragen de mogelijkheid in zich scholen te worden die door een uiterst speciale groep der bevolking worden bezocht. Dat kan snobisme en allerlei andere kwalijke zaken in het leven roepen.

Op de Antillen en in Suriname zijn dergelijke bijzondere scholen niet geheel onbekend maar het type is dun gezaaid. In Nederland kent men dit type ook maar in geringe mate. In Engeland liggen de kaarten anders. Daar kent men vele „bijzondere scholen“ waar van het bijzonder voornamelijk in het schoolgeldtarief schuilt. In de Britse koloniën of voormalige koloniën bloeit dit type school eveneens.

In het algemeen worden bijzondere scholen opgericht door personen, die in het onderwijs iets meer zien dan een methode die ten doel heeft de jeugd een dosis bij te brengen. Zij willen deze kennis als het ware baseren op de eigen godsdienstige overtuiging. Daarnaast bestaat er ook een ander soort bijzonder onderwijs. Men kent scholen, schoolverenigingen of wat dies meer zij, die gaan op enige godsdienstige overtuiging gebaseerd onderwijs verstrekken, maar die zich toch onderscheiden van het gewone, openbare onderwijs in een

In de marinierskazerne Saraneta is vrijdagavond de nieuwe openlucht bioscoop, die terens gebouwd kan worden als baan voor sportwedstrijden in gebruik genomen. De commandant van de kazerne, majoor E. Graaff, bracht dank voor alle medewerking onderdonden. In het bijzonder sergent K. Visser die de leiding bij de bouw had, mariniers Eiderman die de elektrische leidingen

verzorgde, alsmede de mariniers, die strafdiensten hadden en deze tijd besteedden aan de bouw van het geheel. Van deze groep heeft de mariniers Light de meeste werkzaamheid ontplooid. Met muziek aan de Truppalen, het Trio Huastecos met Elty Toppenberg en tot slot de film „Op de grens van land en water“ werd de opening luister bij gezet.



Trinidad's regering niet voor bijzonder onderwijs

Oppositie wil steun aan Hindu- en Islam scholen

BIJZONDERE scholen nemen binnen het raam van het Antilliaanse en Surinaamse onderwijs een zeer belangrijke en eervolle plaats in. Niemand zal op de Antillen het bestaansrecht van de katholieke scholen, om maar een voorbeeld te noemen, willen ontkennen. Evenmin zal men in Suriname zonder meer de scholen, die mede dank zij de werkzaamheden van de Moravische broedergemeente daar bestaan, willen missen. Natuurlijk zijn er, in beide landen, evenals elders mensen, die principiële de bijzondere school willen afwijzen maar groot is, voor zover we het kunnen beoordelen, hun aantal niet.

In het algemeen worden bijzondere scholen opgericht door personen, die in het onderwijs iets meer zien dan een methode die ten doel heeft de jeugd een dosis bij te brengen. Zij willen deze kennis als het ware baseren op de eigen godsdienstige overtuiging. Daarnaast bestaat er ook een ander soort bijzonder onderwijs. Men kent scholen, schoolverenigingen of wat dies meer zij, die gaan op enige godsdienstige overtuiging gebaseerd onderwijs verstrekken, maar die zich toch onderscheiden van het gewone, openbare onderwijs in een

In verschillende Brits West Indische landen waar men een schoolpatroon kent dat in vele opzichten overeenstemt met het type in Engeland zelf is men hier en daar de strijd tegen de bijzondere school gaan aanbinden. Men wil in sommige landen in ieder geval geen subsidies verlenen aan scholen, die alleen maar bezocht worden door kinderen van ouders behorende tot een speciale laag van de gemeenschap. Goed zeggen die ouders, als men geen subsidies verleent dan dragen we de kosten in hun geheel.

Daarnaast ontstaan andere problemen. De scholen met de bijbel, de christelijke bijzondere scholen, zijn ook in vele Engelse gebieden, waar zending en missie van oudsher werkzaam zijn, natuurlijk overbekend. Algemeen geeft men toe dat de grote christelijke gemeenschappen veel gedaan hebben voor het onderwijs. Maar naast de christelijk-godsdienstige instellingen kent men ook andere godsdienstige instellingen in vele West Indische landen sedert zich daar in de vorige eeuw honderdduizenden Moslems en Hindoes vestigden.

Op het eiland Trinidad (trouwen ook elders) dringt men eveneens aan op erkenning en subsidiëring van het bijzonder onderwijs op Islamitische of Hindoe-basis. De regering van Trinidad en Tobago voelt hiervoor niet veel. Het gevolg is dat de politiek zich met dit vraagstuk gaat

PROFOP HET MATJE

AAN de Amerikaanse universiteiten wordt het steeds gebruikelijker om studenten rechter te laten spelen over hun eigen professoren. Sommige hogescholen richten zelfs studenteraden op, die beslissen of een prof al dan niet op zijn leerstoel wordt toegelaten. Als het zo doorgaat zal het scenerie ontstaan als de volgende:

Een bestuurskamer met drie somber kijkende studenten, die over een cossier zitten gebogen. Een bedeesde klopper op de deur. „Binnen“ schreeuwt een van de studenten.

Op de drempel verschijnt professor Higgins, zenuwachtig op zijn lip bijtend. De drie studenten monstere hem een minuut lang zwijgend. Dan spreekt de voorzitter: „Higgins, je kunt roken als je dat wilt. Professor, dat rapport ziet er niet zo best uit. Ik lees hier dat je woorden verhaspelt, dat je een hinderlijke manier hebt om je keel te schrapen en dat je onduidelijke hand van schrijven hebt op het collegebord.“

„Heren, weest barmhartig en geef mij nog een laatste kans“, smeekt professor Higgins.

Een der studenten zegt: „Higgins, ik moet je er op wijzen, dat je anders zich aanzienlijke offers hebben getroost om jou professor te laten worden. Is dit je dank?“

„Het spijt mij opricht, heren. Ik heb maanden gewerkt aan mijn boek over antarcische filosofie, ik hield niet genoeg tijd over om mijn colleges voor te bereiden.“

„Het verhaal is aardig bedacht“, zegt een student. „Maar als je het mij vraagt ben je met je gedachten te veel bij je vrouw en kinderen. Higgins, het is hier geen gezelligheidsclubje, hoe eerder jij dat begint in te zien hoe beter het voor je is.“

De voorzitter: „In het rapport staat ook, dat je te veel tentamen afneemt en dat je daarbij te veel op je humeur afgaat. Wat heb je daarop te zeggen?“

„Ik wil niet zeuren, maar de studenten zitten altijd op mij te hakken. Ik kan het nooit goed doen.“

„Higgins, één vraag: hoeveel tijd zit jij 's avonds eigenlijk voor het tv-scherm?“

„Twee uren, misschien twee-en-een-half.“

„Dat moet je afklappen, man. Je krijgt dan tijd voor verantwoordelijke taken. Je moet resoluut je levenskoers kiezen. Wij zijn hier om je ruggesteun te geven, maar we kunnen bezig houden. Terecht overigens. De „Democratic Labour Party“ neemt het daarbij in hoge mate op voor het bijzonder onderwijs, ook op basis van de hierboven genoemde geloofsrichtingen en ging uit van het standpunt dat in alle landen waar men begon te tornen aan het bijzonder onderwijs, in de zin dus van onderwijs gebaseerd op geestelijke inzichten, men vroeg of laat ook de democratie om zeep heeft. Deze stelling bewijzen is niet gemakkelijk maar helemaal zonder zin lijkt ze niet. In ieder geval: de oppositie op het eiland Trinidad heeft hiermee een interessant vraagstuk aangesneden.

J. VAN DE WALLE.

ren niets doen als niet bereid bent jezelf te helpen.“

„Ik doe mijn best“, zegt Higgins. „Maar het is niet gemakkelijk. Als professor sta je vandaag de dag aan zoveel spanningen bloot dat je je ware oerelenden wel eens uit het oog verliest.“

„Denk jij ook niet, Higgins, dat het eenvoudige kwestie is van zelfdiscipline? Je moet volledig opgaaan in je levenstask. Maar in het rapport lees ik dat je voortdurend citeert uit je eigen boeken. Noum jij dat misschien college geven?“

De voorzitter vervolgt: „Higgins, ik wil niet te ver van ons onderwerp afwaken maar hier staat dat jij in je colleges schijnt te concentreren op de meestersstudenten die in de voorste rij zitten. Heb je daar iets op te zeggen?“

„Nee, meneer.“

„Wat moeten we met jou beginnen, Higgins? Wat kunnen we met jou doen?“

„Misschien zou u mij een geschiktheidstest kunnen afnemen. Misschien doe ik het verkeerde onderwerp.“

„Als wij elke prof de leerstoel gaan geven waarvoor je het meest geschikt is, waar moet het dan heen met de universiteit?“

„Higgins, we gaan je een proef-tijd geven. We zullen je een student als tutor geven en over twee maanden meld je je hier weer.“

„Hartelijk dank, heren. Ik zal uw vertrouwen niet beschamen. U zult er geen spijt van krijgen.“

„Wij waarderen je vurige beloften, Higgins. Maar we wachten af wat er in de praktijk van terecht komt. Goededag.“

De voorzitter haalt een nieuw dossier te voorschijn. „Wie is de volgende? Beware“, zegt hij. „Alweer de voorzitter van de juridische faculteit.“

ART BUCHWALD

DE OVERVAL GROOT SUCCES

AMSTERDAM (ANP) — De Nederlandse speelfilm „De overval“ is niet alleen in eigen land, maar ook internationaal een groot succes geworden. De film is nu in ongeveer twaalfhonderd Engelse bioscopen vertoond, hieteen opmerkelijk genoemd mag worden, omdat niet-Engelstalige films in de Britse bioscopen nog steeds vrij zeldzaam verschijnen zijn. „De overval“ is verder naar talloze andere landen verkocht en ook de televisie heeft in verschillende landen belangstelling getoond voor de productie van de Engelse regisseur Paul Rotha, waarover de dialoogie werd gevoerd door Kees Busse, die er ook een belangrijke rol in vertolkte. Het scenario was, zoals bekend, van de hand van dr. L. de Jong.

De Chinese premier, Tsjoe En Lai, heeft de Britse filosoof Bertrand Russell geprezen wegens zijn „strijdbare geest van verzet tegen de Amerikaanse agressie“ door te zeggen dat de Amerikanen „niet het minste recht hebben zich met de Vietnamese zaken te bemoeien“, aldus het pershureau Nieuw-China. (RTR)

DE WERELD OM ONS HEEN

Communisme in Lat.-Amerika

ERGENS in Latijns Amerika — vermoedelijk in Havana — kwamen, naar eerst onlangs bekend is gemaakt, eind verleden jaar de leiders van alle communistische partijen in deze landen bijeen om zich te beraden over de algemene situatie van het communisme in dit deel van de wereld en over de eisen, die deze situatie stelt aan hun beleid.

Zo'n beraad was warespeld wel nodig, want het ziet er de laatste tijd voor het communisme in Latijns-Amerika niet rooskleurig uit. De communistische pers houdt wel in noog-gestemde artikelen bij hoog en bij laag vol, dat het allemaal prachtig gaat en dat zich steeds wijder revolutionaire perspectieven openen, maar de werkelijkheid is anders. De hooggespannen verwachtingen, door het optreden van Fidel Castro gewekt, zijn niet in vervulling gegaan. Het heeft er wel even naar uitgezien, alsof het Castroïsme stormend over heel Latijns Amerika zou veroveren, maar die bui is overgedreven. In tenminste vijf landen zitten de communisten in de gevangenis of maken zij de grootste kans daarin te belanden en in andere, waar hun partij toestemming heeft om voort te bestaan, krijgen zij geen voet meer aan de grond. In het land, waar zij de meeste hoop hadden gesteld, in Chili, werden zij samen met hun links-georiënteerde bondgenoten door Frei met zijn christendemocraten van de kaart geveegd.

In Venezuela, waar zij Rómulo Betancourt het leven en vooral het regeren onmogelijk trachten te maken, werden zij door het krachtig optreden zowel van hem als van zijn opvolger, Leoni, in hun schuilhoeken teruggedreven. In Brazilië, waar zij er vast op rekenden, dat hun grote vriend Goulart hun de leiding van de staat zonder veel moeite in handen zou spelen, grepen de generaals tegen hen in. In Argentinië kunnen zij niet verhinderen, dat het sterk anti-communistische ingesteld peronisme zich niet alleen handhaaft, maar ook steeds meer openlijk naar de macht dingt. In Colombia hebben zij zich moeten afgeven met het bandietenwzen, dat onder de stappe president Guillermo León Valencia tijdelijk weer wat opleefde maar nu daar sedert midden mei de staat van beleg is afgekondigd en het leger weer op de bandieten is losgelaten, hebben zij ook daar geen leven meer. In enkele andere landen, in Guatemala, Nicaragua en Peru met name, houden zij zich nog steeds ontwikkeld in een guerrilla-oorlog tegen de regering, maar uit geen van die landen komen berichten die erop wijzen, dat zij in de guerrilla-oorlogjes successen van ook maar enige betekenis boeken.

Kortom: zij weren zich nog wel over heel Latijns Amerika, maar zij vormen nergens meer een macht van enige betekenis. Wat zij tot voor kort mogelijk nog aan macht

De Moskovieten en de Pekinezen

hadden, wordt bovendien danig ondermijnd door hun onderlinge oneenigheid.

Peking probeert namelijk overal in Latijns Amerika onder de duiven van Moskou te schieten en slaagt er ook in overal belangrijke groepen aanhangers onder de communistische geleerden te werven. Hetgeen in feite betekent: los te maken, want de ervaring leert, dat de Moskovieten en de Pekinezen elkaar het licht in de ogen niet gunnen. In verschillende landen, in Chili bijvoorbeeld, zijn de Pekinezen uit de officiële communistische partij gestoten en trachten zij uit alles, wat zij aan aanhang bij elkaar kunnen scharen een eigen partij op te bouwen, die zich in een guerrilla-oorlog wil storten en ook door middel van andere vormen van geweldpleging zich een kort weg naar de macht door de wildernis van o. democratie wil banen.

De Pekinezen kritiseren ook heel scherp de conclusies van de inter-Latijns Amerikaanse conferentie van communistische partijen van verleden jaar. In deze conclusies wordt niet geen woord melding gemaakt van de „gewapende strijd“, die in verschillende landen door communisten wordt gevoerd — men ziet onder de Moskovieten kennelijk niet veel heil meer in deze strijd, waar de Pekinezen zich juist helemaal op willen concentreren. In de conclusies wordt wel aangedrongen op acties ter bevrijding van gevangen kameraden, maar alleen van kameraden, die trouw zijn gebleven aan Moskou. De Pekinezen maken de Moskovieten openlijk uit voor „schijnheilige onderhandelars met het kapitalisme“ en voor „verraders aan de zaak van het proletariaat“. Zij verkondigen van de daken dat zij voortaan hun eigen weg zullen gaan en „uit een nieuwe generatie een nieuwe beweging zullen opbouwen, die het vaandel van de opstand weer hoog zal heffen“. Een onderneming overigens, waar zij wel een grote morel over opzetten, maar die hun door gebeurtenissen elders in de wereld — met name door de val van Ben Bella in Algiers — niet gemakkelijker wordt gemaakt. Ben Bella immers maakte kort voor zijn val nog openlijk bekend, dat hij zich „de bevrijding van Latijns Amerika“ ten doel stelde en gedeeltelijk en minder onder Russische controle, de rol van Cuba als wapenleverancier voor de opstand ging overnemen. Op de wapens van Ben Bella zullen de Pekinezen in Latijns Amerika nog lang kunnen wachten!

Het vervelendst van al voor de communistische partijen in Latijns Amerika is, dat Moskou zich nauwelijks meer voor hen interesseert. Moskou stelt alleen belang in macht en dat is niet wat deze communistische partijen niet hebben.

Bovendien legt de politiek van de Sovjet-Unie zich de laatste tijd meer toe op het aanknopen en onderhouden van goede diplomatieke en economische betrekkingen met „burgerlijke“ regeringen dan op het verlenen van steun aan communistische partijen, die op het ondermijnen van deze regeringen uit zijn.

Dat blijkt in Latijns Amerika overal — alshetbehaft tot vreugde van de communisten. Naar dezelfde Eduardo Frei, die nu bij de presidents- en bij de congresverkiezingen in Chili de communisten een verpletterende nederlaag toebracht, stuurde de Sovjet-Unie voor het eerst na vijftien jaren, een ambassadeur. In Brazilië zijn de Sovjet-diplomaten al lang bezig zich een wit voetje te verwerven bij de conservatieve autoriteiten. Nog voor de val van Goulart kwamen zij diens artsconservatieve vijand, gouverneur Carlos Lacerda, waarschuwen tegen de plannen van de Pekinezen. Met dezelfde generaal Castelo Branco, die Goulart ten val heeft gebracht en tal van communisten achter slot en grendel houdt, heeft Moskou uitstekende betrekkingen. Niet alleen op diplomatiek niveau. Rusland heeft ook een handelsmissie naar Rio gestuurd en vier correspondenten van Russische bladen, Venezuela is nog altijd niet aan het onderhouden van diplomatieke betrekkingen met de Sovjet-Unie toe, maar heeft wel een correspondent van de Pravda en een van de Izvestia toegelaten. Deze Russen worden wel niet overal met open armen ontvangen, maar zij komen wel overal met uitgestoken hand naartoe. Ongeacht de gevoelens, die zich daarbij van de lokale communisten meester maken. Deze lokale communisten moeten zichzelf maar zien te redden. De Sovjet-diplomatie laat hen links liggen.

Het was dus inderdaad voor de communistische partijen van Latijns Amerika wel zaak om de koppen eens bij elkaar te steken en zich over de situatie te beraden.

Waar dat beraad nu precies op is uitgelopen, dat hangen zij uiteraard niet aan de grote klok. De officiële mededelingen bevatten nauwelijks meer dan de gebruikelijke frasen, die alleen bij nauwkeurige vergelijking met formuleringen van enkele jaren geleden, een lichte neiging biootegen naar natiging — over de Nederlandse Antillen bijvoorbeeld staat e in de conclusies niets heftigers dan dat „steun zal worden gegeven aan hun nationale aspiraties“, een volkomen nietszeggende kreet dus — en naar een mineurstemming. Hetgeen, op dit moment althans, volkomen begrijpelijk is — al moet men er in de wereld van Latijns Amerika altijd rekening mee houden, dat een snelle omzwai niet tot de onmogelijkheden behoort wanneer de regerders de sociale nood van hun land niet willen verstaan.

Antilliaans eigen



De gang of agang is een soort ijzeren manchet. Een muziekinstrument dat vooral bij oogstfeesten dienst doet.

ARUBA

Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7.
Tel. 1233.
Na kantooruren: telef. 2950 — 1639
Bioscopen — Oranjestad: De Veer:
8.00 The best man - 18 jaar; Rialto:
8.00 The masque of the Red Death -
18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 8.00 El
S. Tormenta - 18 jaar; San Nicolas:
Principal: 8.00 The naked kiss -
18 jaar; Savaneta: 8.00 Jow beurt,
schatje - 18 jaar.

Botica's — Oranjestad: Del Pueblo tel.
1233; San Nicolas: San Lucas tel.
3119.
Wit Gele Kruis: Oranjestad: Zr.
Ewaida; Paradera: Zr. Felicitas; San
Nicolas: Zr. Perpetua, San Pedro
Hospitaal tel. 2200.

Race eindigde voor rechter

SAN NICOLAS — Drie maanden gevangenisstraf, een boete van honderd gulden sub. twintig dagen en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van twee jaren e.s. de officier van justitie tegen een 27-jarige luchtvaartemployé, die in de nacht van 2 mei had deelgenomen aan een snelheidswedstrijd op de Pastor Hendrikstraat te San Nicolas.

De race eindigde doordat hij op een lichtmaat botste en daarna door de muur van een school tot stilstand kwam. Hierbij werd een der inzittenden gewond. De rechter hield de behandeling van de zaak aan tot 26 november, opdat de reclassering een rapport kan uitbrengen. De verdachte voerde onder meer aan, dat hij vader van vier kinderen is en ontslag krijgt als hij opgesloten wordt. De bestuurder van de andere wagen, een negentienjarige zonder beroep, werd veroordeeld tot een boete van 100 gulden sub. twintig dagen, een week hechtenis en ontzegging van de rijbevoegdheid voor een jaar.

Blauwe platen

ORANJESTAD. — De belastingplaten voor voertuigen zullen in 1966 bestaan uit een blauwe achtergrond met witte letters en cijfers.

Fotoprijsvraag

SEROE COLORADO. — Voor de werknemers van Lago, hun familieleden en gepensioneerden werd een fotoprijsvraag uitgeschreven, waarvoor ruim vijftienhonderd gulden aan prijzen beschikbaar is. De gekroonde foto's zullen gebruikt worden voor de Lago-kalender 1967 en de Kersteditie van de Aruba Esso News van 1966.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — In een zeer stille markt waren de hoofdfondsen goed prijshoudend. Unilever en KLM echter lager. Cultures verwaarloosd, scheepvaart goed prijshoudend, staatsfondsen een weinig hoger.

NEW YORK (RTR) — De New Yorkse effectenbeurs is de maand november begonnen met een onregelmatige stemming, veroorzaakt door druk op de koersen van aluminiumfondsen. Er ontwikkelde zich een meerderheid van over het algemeen fractionele koersdalingen. Voor de aluminiumfondsen bedreogende dalingen ongeveer drie punten. De verkoopdruk vond zijn oorzaak in het bericht dat de prijsverhogingen voor aluminium van de afgelopen week voor president Johnson aanleiding zijn geweest grotere verkopen van aluminium uit de Amerikaanse nationale voorraden te overwegen. Dat de koersdalingen van de overige fondsen beperkt bleven kwam door het nog steeds gunstige economische nieuws. Tijdens de middaghandel was de bedrijvigheid veel geringer, vermoedelijk met het oog op de burgemeestersverkiezingen van dinsdag. De meerderheid van fractionele koersdalingen handhaafde zich. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1402, hiervan sloten er 516 hoger, 636 lager en 250 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 6.340.000 stuks, de obligatieomzet 11.100.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 958.96.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co.	70 3/4	Dupont	243 3/4
Amerade	72 7/8	Western	34 1/2
Am T and T	63 7/8	Ford	60 1/4
Anacosta	84 1/8	Gen. Elec.	117 1/4
Bethlehem	40	Gen. Motors	111 1/2
Boeing	125 1/4	IBM	533 cxd
Brit Am Oil	27 1/4	Int. Nickel	93 1/2
Can. Pac.	66 1/8	Jones	67 1/2
Cat. Pil.	49 3/8	KLM	69 5/8
Chrysler	55	Monsanto	83 1/2
Col Gas	29 5/8	Nat. Cash	71 3/8
Consol. El. Ind	36 1/8	NY Cen.	66 1/4
Douglas	63 3/4	Olin Math.	57 3/4

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/4 '59	88 7/8	Scheveningen	161 1/2
Ned. 3 '47	79 1/2	KNSM	125 3/8
BNG 4 1/2	89 1/8	V. Ommeren	223 3/4
BNG 5 1/4	94 1/2	Scheepv.	149 7/8
N. Ant. 4 1/2 '59	93 3/4	Robeco	223.00
N. Ant. '60 5	89 3/4	HBU	227 1/2
NHM	281	Ngombezi	95.00
Adam Rub	100	Brocades	872 1/2
HVA	132 3/4	Cur. HM	175 1/4
AKU	390 3/4	Excelsior	135
Bergh	237 1/2	Heineken	450
Calve	916	Papier	267 1/2
Gelder	120	Kerjen	830
Hoogovens	490 1/2	Overzegas	89.00
Mueller	332 3/4	Rott. Droogd.	215
Philips	119.60	Stokvis	191 1/2
Unilever	131.10	ZMF	138
Witlof	168 1/2	Zwanenberg	176.00
Billion	400	Ant. Brouw.	—
Kon. Olie	149.10	Ant. Verf.	—
KLM	246.00	Nefo	97.50

EERSTE STEEN VOOR STATIONSGEBOUW

(Vervolg van pagina 1)

BEATRIXVLEGVELD. — Voor de oplegging voor het nieuwe stationsgebouw op de luchthaven door de heer Ferrandi van de EEG hield het hoofd van de eilandelijke voorlichtingsdienst, de heer N. A. Fila, een korte inleiding. Nadat het Wilhelmus was gespeeld, voerde minister L. Beaudin het woord. Hij memoreerde dat het ontwikkelingsfonds van de EEG tot dusverre reeds / 25.486.400 heeft beschikbaar gesteld, waarvan / 6.060.000 voor het stationsgebouw en / 4.437.400 voor bouw en richting van scholen. De minister noemde de bouw van een groot vliegveld een vliegvelde waar straaltvliegtuigen kunnen landen van zeer groot belang, omdat negentig procent van de bezoezers van vliegtuigen komen. Spoedig zal de aanbesteding worden gehouden. Verwacht wordt dat de bouw anderhalf jaar zal duren en aan tweehonderd mensen werk zal verschaffen. Hij hoopte dat over vier maanden de bouw zou oegamen.

De minister wenste Aruba geluk met het slagen van de emissie voor het Sheratonhotel, waaruit duidelijk bleek, dat de gemeenschap vertrouwen steit in de toekomst van Aruba. Hij onthulde, dat plannen voor de bouw van het Tradewindhotel met 120 kamers, ten zuiden van de Palm Beachclub, snel werkelijkheid zullen worden. Spoedig wordt met de bouw begonnen.

Gezaghebber O. S. Henriquez richtte zich daarna tot de aanwezigen. Hij zei, dat Aruba sinds enige jaren een moeilijke tijd doormaakt. De sterke achteruitgang met betrekking tot de werkgelegenheid laat zich zowel op het economische als op het sociale vlak waarvoelen.

Uitvoerig vertelde hij over de groei van het toerisme en over het bestaan van stationsgebouw, dat te klein geworden is in verband met groeiende verkeer. Dank bracht hij aan de EEG die begrip toonde voor de Arubaanse plannen, temeer daar het eilandgebied nimmer uit eigen middelen een nieuw stationsgebouw zou kunnen bouwen.

Vertrouwen

Voordat de heer Ferrandi de eerste steen legde, hield hij een korte toespraak, waarin hij sprak van vertrouwen, bescheidenheid en solidariteit. Het had hem getroffen dat de Sheratonemissie een succes was geworden, waaruit het vertrouwen in eigen toekomst spreekt. Hulde bracht hij aan de heer Ferrandi en anderen die de Antilliaanse EEG belangen behartigen. „Zij doen het zo goed, dat u geen ambassade nodig heeft”, aldus spreker.

Tot slot herinnerde de heer Ferrandi aan, dat de EEG een crisistijd doormaakt en men zich afvraagt of zij wel op de goede weg is. Hij verwachtte echter dat spoedig de weg vooruit hervonden zal worden. Dat hij naar de Antillen was gekomen noemde hij een teken dat de geassocieerde landen onder deze crisis niet te lijden zullen hebben.

Luchthavenmeester C. Heemskerck

Hoofdbestuur OV

ORANJESTAD — Tijdens de jaarvergadering van de Koninklijke Nederlandse Vereniging Onze Vloot in Den Haag, werd de heer H. A. Kemink als vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in het hoofdbestuur herkozen.

Kampioenschap voor Arubaanse dames

ORANJESTAD. — Op Aruba werd gistermorgen bericht ontvangen dat het damessoftbalteam, dat afgelopen weekend te Sint Thomas aan de derde Caribische spelen deelnam, kampioen is geworden. Het is de eerste maal dat het dames softbalteam van Aruba deelneemt. De uitslagen van de volleybalwedstrijden in Sint Thomas zijn nog niet bekend. Voor basketbal werd geen damesselectie naar Sint Thomas gezonden.

Welpenleidsters geïnstalleerd

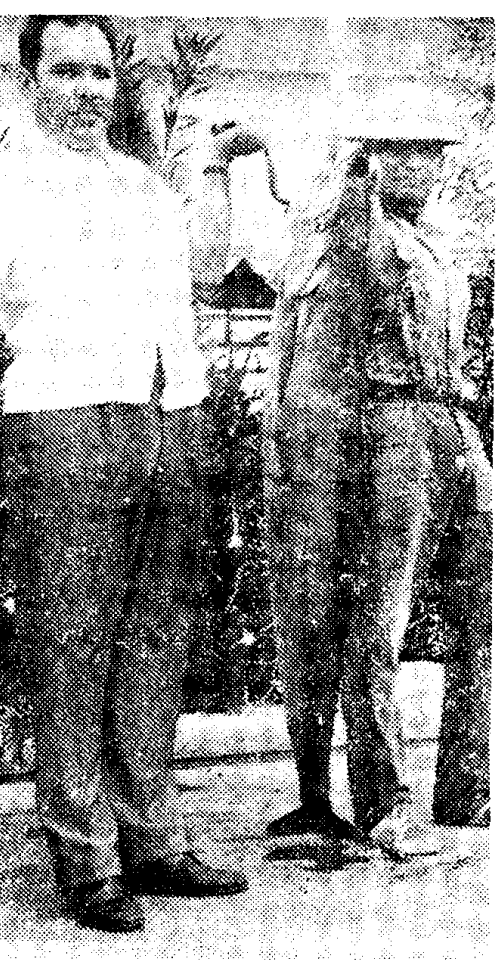
ORANJESTAD. — De districtscommissaris van de katholieke verkenners, drs A. Boudens installeerde gistermorgen de dames Yvonne Spellen en Lillian Heronimo als ADC's van de welpen. Zij volgen in deze functie mej. N. Schwegel op. De plechtigheid werd bijgewoond door commissaris J. Schouwe en A. Raven van het districtsbestuur van de APV en vertegenwoordigers van NPG en AMG, alsmede leiders en leidsters van de katholieke verkenners.

● Uitgeleide gedaan door IOWUA-voorzitter F. L. Maduro en de algemene secretaris Leoncio Albus vervoer de heer Victor M. Cilie naar Jamaica. Van het Caribbean Congress of Labor kreeg hij een studiebeurs voor opleiding tot vakbond-leider.

66 1/4 Westingh. 57 3/4
57 3/4 Dow Jones 958.96

DAM

161 1/2	VD Grinten ..	889 1/2
125 3 8	indola	46.50
223 3/4	Thom Dr	475
149 7 8	Interunie	193.00
223.00	V. Swayy	325
227 1/2	De Vries	110
95.00	Berkel Pat	228 1/2
872 1/2	Fokker	231
175 1/4	N. Ant. '62 4 1/2	90 7/8
135	Scholten Fox ..	415
450	Goldmines	655.00
267 1/2	Broedero Bouw	511
830	Udenhout	170
89.00	Elmar	132 1/2
215	Nat. Ned.	570
191 1/2	Sur. Brouwerij	—
138	ANP Indices ..	
176.00	Intern. Conc. ..	509.9
—	Industrie	390.6
97.50	Scheepv.	140.9
	Banken	186.0
	Handel	166.2
	Algemeen	359.6



● De heer Luis Carrion (met helm) ving in zijn zes voet lange boot in het Spaanse Lagoen een mulatto met een lengte van anderhalve meter. Zijn zoon bood de helpende hand om de vangst naar huis te brengen.

Russen nog maar 1 maal goud bij gewichtheffen

TEHERAN (ANP) — De in Jamaica geboren Britse gewichtheffer Louis Martin behaalde maandag in Teheran het wereldkampioenschap in het lichtzwaargewicht met een totaal van 487,5 kg, waarmee hij het wereldrecord van de Rus Vladimir Golovanov egaliseerde. Louis Martin verrees niet alleen de Olympische kampioen Golovanov op de tweede plaats, maar verbeterde tevens het wereldrecord stoten met 190,5 kg. Het oude record stond met 190 kg op naam van de Pool Ireneus Palinsky.

Het is overigens frappant dat de Russen, die tijdens vorige kampioenschappen zoveel titels in de wacht leekten, tot nu toe slechts één kampioenschap veroverden door midden-gewicht Viktor Kurentsov. De enige die hierin verandering kan brengen is de Olympische kampioen Leonid Zna-botskiy, die tijdens de Spelen in Tokio zijn zwaargewichtige landgenoot Jury Vlassov versloeg.

Dank zij het feit, dat hij 150 gram minder woog dan zijn Oostduitse tegenstander Werner Dittrich, is de Rus Viktor Kurentsov zaterdag tijdens de wereldkampioenschappen in Teheran, kampioen in het midden-gewicht geworden. De Rus bracht in de drie olympische oefeningen een totaal van 537,5 kg. omhoog. Een zelfde totaal als de Duitser Dittrich.

Voor een verrassend zorgde zondagavond de Poolse middengewicht Norbert Ozimek door met een totaal van 472,5 kg. het goud te winnen voor de Rus Alexander Kidyaev (460 kg.) en zijn landgenoot Jerzy Kaczomski (445 kg.). Norbert Ozimek verbeterde tevens het eerste wereldrecord tijdens deze kampioenschappen door bij het trekken in een extra beurt 148 kg. omhoog te brengen. Het oude record stond met 147,5 kg. op naam van de Amerikaanse Riecke.

Goede start van Okker

BRISBANE (ANP) — De Nederlandse kampioen Tom Okker had een goede start bij de kampioenschappen van Queensland in Brisbane, waarmee Okker's Australische tour 1965 werd geopend. De Haarlemmer zegevierde in de eerste ronde van het heren enkelspel met 6-2, 6-2, 6-0 over de Australiër Zicinski.

In de tweede ronde van het heren enkelspel behaalde Okker een overwinning met 6-4, 6-1, 6-3 op de Australiër Alan Stone. Okker is als vijfde het heren enkelspel geplaatst.

Kantoor Notaris W. F. M. Lampe

Openbare Verkoop
Finaal op 3 november 1965 des namiddags om 5 uur.
krachtens onherroepelijke volmacht:

1. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 635 M2 in het Vierde District van Aruba te Pos Chiquito, met de opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als „P.C. z/n”.
2. een perceel eigendomsgrond groot 2477 M2 in het Derde District van Aruba, met daarop staand stenen woonhuis bekend als „Papillon 97”, onschreven in Rooibrief no. 1736 dd. 18 juli 1942.

Hypotheekkantoor Aruba: C 98-35.
Ten name van H. N. Liesdek.

krachtens rechterlijk bevel:

3. het woonhuis, plaatselijk bekend als „Bernhardstraat 190” te San Nicolas op Aruba, gelegen op huurgrond (geen domeingrond).

Ten name van nu wijlen S. V. Duff Wilson.

Inlichtingen ten kantore van voormelde notaris.

Bestuurder keert en veroorzaakt botsing

WILLEMSTAD — Op het kruispunt van de Wilhelminalaan en de Bernhardlaan was gistermiddag om kwart over twaalf een aanrijding tussen twee personenauto's. De bestuurder van de ene personenauto keerde midden op de weg met de bedoeling terug te rijden. De bestuurder van een personenauto kon niet tijdig stoppen. Het werd een zware botsing die voor drieduizend gulden schade veroorzaakte. Er gebeurden geen persoonlijke ongelukken.

AC-busje tegen personenauto

WILLEMSTAD — De bestuurder van een AC-busje veroorzaakte gistermiddag om zes uur op de kruispunt van de Bernhardlaan en de Wilhelminalaan een botsing met een personenauto. De politie heeft gisteren een proces-verbaal opgemaakt en de bestuurder van de personenauto een keer assistentie verleend. Er waren geen aanrijdingen. De totale schade bedroeg 5350 gulden.

Tot uw dienst

ALM

TARIEFSVERLAGING ST. MAARTEN

tot 159 gulden*

Dienstregeling

50% korting

Thans vluchten op MAANDAG en DONDERDAG

Uitsluitend

Family Plan fl. 80,-

Eerste Klasse

* Dertig-daags retour met recht op 20 kg. vrije bagage

Wendt U voor inlichtingen en reserveringen tot Uw Reisagent of de ALM.

ALM

GENERAAL AGENT VOOR

KLM

ONTBIJT OP ARUBA???

Natuurlijk in airconditioned

HOTEL NASSAU

In het centrum van Oranjestad.

Tel. 3233 — PIET VAN ROMOND, mgr.

VERLOOFT

Diana de Kort

en

Eddy Werleman

Aruba, 31 oktober 1965

IT'S CHILDS PLAY TO MEND PRACTICALLY ANYTHING IN YOUR HOME WITH WELDWOOD ADHESIVES.

AVAILABLE AT ALL LEADING HARDWARE STORES.

DISTRIBUTORS

MARIO S. ARENDS INC.

ORANJESTAD DAKOTA SAN NICOLAS

TOXOPEUS HOONT BELEID VONDELING

Nederlandse gulden te vondeling gelegd

HILVERSUM (ANP) — Mr E. H. Toxopeus heeft op het middenstandscongres van de VVD een felle aanval op de minister van financiën dr. Vondeling gelanceerd. „Het kabinet van sterke mannen zou een nieuw, fris, gedurfd beleid met brede visie gaan voeren. Men deed het voorkomen of er nog nooit geregeerd was. Het was of we ademloos zaten te wachten op het kabinet-Cals met 'n sterke mannen. Maar gaat het allemaal zo best? zo vroeg mr Toxopeus zijn hoorders.

De sleutelfiguur van dit kabinet is de minister van financiën, dr. Vondeling. Als deze minister geen oog op de zuinigheid houdt, dan is er geen andere minister, die deze taak wel of kan overnemen. Hij is de verantwoordelijke man om met Lieftekin te spreken: „Nu is de gulden te vondeling gelegd“.

Dit is de minister, die zei: „De kraan is dicht en mag niet lekken“. Niemand nam dat in de tweede kamer. Fractieleider Nederhorst ook niet. En of diens opvolger het neemt staat nog te bezien, zei mr Toxopeus onder luid gelach van zijn toehoorders.

Dit overkwam dr. Vondeling, die als kamerlid als kampioen voor de rechten van de kamer opkwam en nu geen rekening mee wil houden.

Deze minister van financiën zit nu al omhoog. Met zijn begroting kwam een pro-memoriestop van 1.250 miljoen (Ned.) te voorschijn. Bovendien vergiste hij zich met de omzetting van de begroting op schonevrijheid. „Ik had hem wel eens willen horen als Zijlstra of Witteveen dat gedaan hadden“, zo riep de liberale voorman uit.

Schoenreparatie

Ir. Vondeling roept uw hulp voor mogelijke bezuinigingen in. „Een goed minister moet meer van het doe-het-zelf type zijn. Het is een af-gang als een minister een dergelijke oproep plaatst. Bovendien weet hij nog niet waar hij de vier-tot-zes-

honderd miljoen voor de belastingverlaging van 1967 moet onderbrengen. Dat is nu het nieuwe beleid“, zo riep de oud-minister van binnenlandse zaken honend. Daarna stipte hij de belastingspaarbrieven aan. Naar mening van mr Toxopeus realiseerde de Vondeling zich niet, dat de terugbetaling daarop tegelijk begint met de daarin vervatte belastingverlaging.

De heer Vondeling verwijt zijn voorganger prof. Witteveen van alles. Dit is het nieuwe in het beleid. De minister verweet de VVD dat deze partij het luistergeld wil verhogen. Dat is onwaar. In de kamer moest hij dat toegeven, maar het is er met interrupties bij hem uitgetrokken.

Minister Vondeling wil geen inflatie-minister zijn. Maar wat gebeurde in de kamer? De KVP-er Notteboom noemde de begroting inflatoir. „Een ernstiger vonnis heb ik tegen een minister van financiën nog nooit horen uitspreken“, zo zei mr Toxopeus met nadruk.

Schip uitgerust met richtingaanwijzers

Hele wereld telt drie van zulke schepen

ROTTERDAM (ANP) — De „Moerdijk“ van de Holland Amerika-lijn, die deze dagen haar tweede reis over de Atlantische Oceaan is begonnen, beschikt thans over richtingaanwijzers. Behalve dit schip en de „Amstelland“ van de Kon. Holl. Lloyd, telt de wereldvloot nog slechts één Amerikaans marineschip dat evenzo is uitgerust.

De hiertoe nodige apparatuur, een stalen geraamte in de vorm van een



ruim vijf meter lange tweepuntige pijl, werd op de „Moerdijk“ op de voormast geplaatst. De vijftien lampen die werden aangebracht zijn zodanig geschakeld, dat wanneer het schip door geluidssignalen te kennen heeft gegeven uit te wijken, mer van de stuurhut uit de pijl kan ontsteken die de gekozen richting aangeeft.

Nederlands patent

Het patent op deze vinding berust bij kapitein A. Vreugdenhil, oudgezagvoerder van de Kon. Holl. Lloyd en eigenaar van een technisch bureau. Het door hem ontworpen systeem werd door de Kon. Ned. Reederijvereniging ter verhoging van de veiligheid van de navigatie, warm aanbevolen. De internationale „safety of life at sea conference“ (SAFCON) heeft in de veiligheidsconventie van 1960 een bepaling in het zee-vaarverordening opgenomen, waarin het gebruik van visuele seinen bij het veranderen van richting wordt omschreven.

Het is niet uitgesloten dat binnenkort ook andere schepen van de Nederlandse koopvaardijvloot van richtingaanwijzers zullen worden voorzien.

Goede vangst Geneesheer zonder bul

BERLIJN (AFP) — Door louter toeval is aan het licht gekomen, dat dr. Walter Guenther, eerste geneesheer van het ziekenhuis van Neukölln, in West-Berlijn, die op grond van zijn opmerkelijke kwaliteiten in 1963 tot socialistisch afgevaardigde in het West-Berlijnse stadsparlement werd gekozen, niet bevoegd is tot het uitoefenen van de geneeskunde.

De carrière van Guenther was begonnen in 1945 in een interneringskamp voor Duitsers in Tsjecho-Slowakije, waar hij als verpleger optrad. Toen de oorlog afgelopen was aarzelde hij niet zich als arts te vestigen, eerst in West-Duitsland, daarna in Oost-Duitsland en tenslotte, in 1950, in West-Berlijn, waar hij zich een grote reputatie verwierf. Deze dagen is aan het licht gekomen, dat Guenther wel een certificaat heeft van de universiteit van Praag, waarop vermeld staat, dat hij in 1943 zijn doctoraal deed, maar de naam op het document is die van een andere Guenther, die zeven jaar eerder werd geboren. Guenther zal terecht staan.

Vijftien herhalers bij inspectie flauwgevallen

Langdurige bezigheid was soldaten teveel

NUNSPEET — De commandant van de vijfde divisie stelt een onderzoek in naar de oorzaken, waardoor vijftien soldaten, die nog maar enkele dagen tevoren voor herhaling

Rode Kruis-hulp voor India en Pakistan

GENEVE (AFP) — Het internationale comité van het Rode Kruis schat het aantal vluchtelingen dat tijdens de gevechten tussen India en Pakistan uit hun huizen is verdreven op 320.000.

In India zouden meer dan 200.000 mensen hebben moeten vluchten en in Pakistan 120.000.

Volgens uit de gebieden ontvangen rapporten is de ellende in de gebieden groot.

Het comité heeft een beroep op de Liga van Rode Kruisverenigingen gedaan de nationale Rode Kruisverenigingen te verzoeken snel levensmiddelen, kleding, tenten en medicamenten te zenden.

• Bij TeleCuraçao was het zaterdagmiddag „alle hens aan dek“ (geen benes!) de studio bezetten om in een muzikale strijd uit te maken wie de beste was. De bands bestaan uit kinderen van ongeveer tien jaar, die zelf de muziekinstrumenten hebben (na)gemaakt en voornamelijk zanggeleid voortbrengen. Elis Juliana leidde het programma dat hij de laatste maanden bracht onder de naam „Mei ora chiqui cu Elis“. Het programma veroorzaakte een ware rage op Curaçao. In alle buurten van de stad werden band gevormd, die elkaar hevig beconcurreren. Zaterdag werd in een „Mei ora grandi“ beslist welke band voor de kampioensstijl in aanmerking komt. En jury bestaande uit de twaalf-jarigen Merdith Tenmeer, Ivonne Aveiro, Signa Angel en Gerardo Anthony en de elf-jarigen Robert Tenmeer en Hans van der Sluis velde het oordeel: 1. Red Stars; 2. The Kings; 3. The Blobs; 4. Western Stars. Opvallend was dat geen van de andere bands protesteerde tegen de beslissing, maar wel de ouders. TeleCuraçao werd na het programma via de telefoon onder vuur genomen door boze volwassenaars, die het er niet mee eens waren dat hun kinderen niet gewonnen hadden. Foto: Een blik in de studio. Op de voorgrond de jury. In het midden: Elis Juliana bij The Blobs en The Tiger Band.

Tip van Algerijn Overvallers Am nog in Nederland

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Zijn de daders van de brutale AMRO-overval te Tilburg nog in Nederland? De politie houdt ernstig rekening met die mogelijkheid na een tip van een jonge Algerijn, die in Amsterdam een ontmoeting met drie van de rovers zou

Een bijzonder groot aantal personen heeft gebruik gemaakt van de gelegenheid te worden rondgeleid over de Amerikaanse oorlogsbodems Capricornus en Guadalupe, welke vijfdaags bezoeken brachten aan Curaçao. Foto: een veel-tal bezoekers in een van de vele heliporters, welke op het dek stonden van de Guadalupe.

hebben gehad. Omdat men hadden laten doorschieten naar Zweden zouden zij naar de marechaussee vluchtvaart van de en de spoorwagengerechten en internationaal het oog gehouden. Ook Duitsland-Denemarken dan gewone aandacht. Tot nu toe heeft de politie geen resultaat.

De Algerijn, van wie komstig is, deelde de politie in een café kennis met drie Marokkanen, die vloed verkeerden. Een pocht, dat hij onlangs een douane had geschoten en zijn vrienden bij de Tilburg betrokken waren. Om hun opschepperi te de mannen een pistool schenken bezochten zij nog andere waar de Marokkanen schijnt hadden, verdwenen met lling, uit vrees voor de een hotel durven slapen politie onmiddellijk aan h klopjacht hield, raakte de bijster.

Krachtige straling in ruimte om

MOSKOU (TASS) — De meter van het Russische station Zond-II heeft een straling van onbekende de interplanetaire ruimte gemeten. De Zond-II werd vember gelanceerd naar Mars.

De nieuwe straling werd door radiogolven van de kende grote intensiteit. Twee diogolven werden door wekt wanneer zij in een onrust is. Wat de nieuwsgaars, dat de Zond-II heeft opgevangen van de grote planeet, hoogstwaarschijnlijk Jupiter, maar anderen deze veronderstelling te is.

• Volgens een enquête tachtig procent van de Engeland over televisie over een wasmachine over een koelkast. Op de zinnen hebben er twee telefoonaansluiting en 31 auto. Slechts in zeven derd huizen is centrale Het gemiddelde inkomen van een gezin bedroeg ruim 120 gulden (ANP).

• Achtien gevangenen twee jaar geleden bij nis-oproer de directeur wakers doodden, zijn in Singapore opgehangen.

RUSSISCHE verrader verried zich om Cuba

Sovjet-kernbewapening niet oorlogsparaat

NEW YORK (RTR) — Volgens het Amerikaanse tijdschrift Newsweek heeft Oleg Penkovsky, een Rus die in mei 1963 zijn leven eindigde voor een vuurpeloton omdat

hij voor het westen had gespioneerd, zich verraden toen hij tijdens de crisis om Cuba in 1962 een uiterst belangrijke boodschap deed toekomen aan de Amerikanen.

In antwoord op een vraag van president Kennedy meldde Penkovsky toen, dat de Russische nucleaire strijdkrachten niet in staat van oorlogsparaatheid verkeerden. Door-der er geen tijd was voor de normale veiligheidsvoorschriften, viel de Rus, die Newsweek „de geheimste inlichtingenbron van Amerika in Moskou“ noemt, in handen van de Russische geheime politie. Hij stond terecht tezamen met de Britse zakenman Greville Wynne, die tot gevangenisstraf werd veroordeeld en later tegen een Russische spion in Engeland werd uitgewisseld. Penkovsky werd ter dood veroordeeld.

Arbeider verpakt door papiermolen

DENVER (RTR) — In een papierfabriek in Denver, Colorado, is vandaag in 'n 680 kg zware papierbaal het stoffelijk overschot ontdekt van een arbeider die sedert zaterdag werd vermist.

De man is klaarblijkelijk op een lozende band gevallen die hem over drie verdiepingen naar een papiermolen transporteerde. De verongelukte was 59 jaar en leed aan aanvallen van duizeligheid.

Kabinet-Cals gaat toch bezuinigen

DEN HAAG (ANP) — Premier Cals heeft meegedeeld, dat op verschillende departementen bezuinigingen zullen worden doorgevoerd. Na het langdurige kabinet-raad zal hij vannacht dat het zogenaamde dekkingsplan helemaal rond is.

Mr Cals deelde voorts mee, dat er in het kabinet geen spanningen zijn over de toestemmingswet inzake het voorgenomen huwelijk van prinses Beatrix.

Oe Thant optimistisch over toestand in India

Bestandsschendingen doen zich nog voor

NEW YORK (AFP) — In een gisteren gepubliceerd rapport aan de Verenigde Naties, zegt secretaris-generaal Oe Thant, dat het bestand tussen India en Pakistan naar het schijnt de laatste dagen beter in acht wordt genomen, hoewel er nog steeds plaatselijke schendingen van het bestand voorkomen en de spanning groot blijft, in het bijzonder in het westgebied en in de sector van Kotli Gaothehi.

In het rapport heet het voorts, dat Indiërs en Pakistanen erin toegeroepen hebben om in een strook

WASHINGTON ontkent anti-Franse politiek

Parijs vindt steun voor beleid in Moskou

WASHINGTON (AFP) — De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft maandag ontkend, dat de VS „een openlijke campagne tegen de Franse buitenlandse politiek organiseren“, zoals het Russische persbureau Tass had verklaard. Tass had zijn oordeel gebaseerd op Franse perscommentaren op een persbijeenkomst die in Washington voor Amerikaanse journalisten was gehouden.

Vrijhandelsassociatie in Latijns Amerika

MONTEVIDEO (RTR) — In Montevideo zijn vandaag de ministers van buitenlandse zaken van negen Latijns-Amerikaanse landen bijeengekomen om voorbereidingen te treffen voor de ministersconferentie van de Latijns-Amerikaanse vrijhandelsassociatie (ALALC), waar gesproken zal worden over een hechter economische integratie in Zuid-Amerika. De conferentie begint morgen en duurt vier dagen. Zij wordt gezien als een belangrijke mijlpaal in de geschiedenis van ALALC en zou een bijdrage kunnen vormen voor het effenen van de weg naar een vrijhandelszone in dit gebied.

Een van de agenda'spunten is de vorming van een ministerraad, zoals die bij de EEG en de Europese vrijhandelsassociatie (EVA).

Lid van de Latijns-Amerikaanse vrijhandelsassociatie zijn Argentinië, Brazilië, Chili, Peru, Mexico, Colombia, Ecuador, Uruguay en Paraguay. Venezuela en Bolivia zenden waarnemers.

Ex-veroordeelde krijgt half jaar na artikel in Zuidafrikaans blad

JOHANNESBURG (RTR) — Isaac Setsjedi, een Afrikaanse ex-veroordeelde wiens beweringen over de mishandeling van gevangenen enkele maanden geleden in een Johannesburgse krant werden gepubliceerd, is donderdag veroordeeld tot een half jaar gevangenisstraf wegens het afleggen van een valse verklaring onder ede.

De vijftientwintig-jarige Setsjedi was een van de vier personen wier verklaringen over gevallen van mishandeling in de Cinderella-gevangenis bij Johannesburg op 30 juli in de „Rand Daily Mail“ verschenen.

Johnsons dochter nog niet verloofd

WASHINGTON (RTR) — De tweëntwintig-jarige Pat Nugent, vriend van de achttien-jarige Lucy Baines Johnson, dochter van de Amerikaanse president, heeft gisteren verklaard, dat hij zich voor de militaire dienst heeft laten inschrijven en volgende maand in actieve dienst zal gaan. Hij wilde niet zeggen bij welk onderdeel hij zou gaan dienen. Hij weigerde ook in te gaan op de vraag of hij en Lucy de toestemming van haar vader voor een huwelijk hadden gevraagd tijdens het weekindebezoek aan de ranch van Johnson in Johnson City (Texas).

Sprekende over de geruchten over een mogelijk engagement, zei Pat Nugent niet te weten waar die vandaan kwamen. Hij wees erop, dat dit een zaak is, die Lucy en hem persoonlijk aangaat.

Lucy, die voor verpleegster leert, was gisteren weer op school na het weekende-uitstapje. Zoals bekend is zij in juli overgegaan naar het rooms-katholieke geloof. Pat, met wie zij de laatste maanden regelmatig werd gezien, is ook katholiek.

Diplomatieke ru India en Pakistan

Ook aan oorlogsfront steeds vechtpartijen

NIEUW DELHI (RTR) — India en Pakistan hebben elkaar over en weer beschuldigd van inbreuken op de diplomatieke onschendbaarheid. Het Pakistaanse hoge commissariaat protesteerde zaterdag in een nota tegen wat het noemde de voortdurende aanwezigheid van Indiase schildwachten in de ambtswoning van de Pakistaanse plaatsvervangende hoge commissaris in Calcutta. Het Indiase ministerie van buitenlandse zaken heeft bij Pakistan geprotesteerd tegen de wijze waarop het personeel van het Indiase hoge commissariaat op diverse plaatsen in Pakistan door de autoriteiten wordt gehinderd bij het werk.

V. Igens de Indiase nota worden

de telefoonlijnen afgebroken en de kantoren van het missariaat lastig en gevaarlijk van het Indiase personeel. Een woordvoerder van de taanse ministerie van buitenlandse zaken meegedeeld dat de troepen zondag bij „vervalsing“ aan de fronten bij Ladakh, Kasjmir zeventien Indiërs hadden gedood. De Indiërs zich zondag volgens de taanse ministerie van buitenlandse zaken gemaakt aan talrijke misdaden. In Nieuw Delhi is dat vrijdag in het gebied djar, in Kasjmir, bij de tussen Indiase en Pakistaanse pen tien Pakistaanse misdaden velden. Diezelfde Tithal twee Pakistaanse beide gevallen waren Indiërs Pakistaanse een aanval begonnen.

